Ն. 4377 1880 ՅՈՒՆԻՍ 10 ՍԱԼԸ

ԵՒԿԻՐԱՒ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 22 ՅՈՒՆԻՍ ՍԱԼԸ Ն. 4377

Մասնաւոր Թերթ

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՃԻԵԱՍ

ՌԻՃԷՊ ՊԱՆ ՀԱՍԶԻՐԱՆ

ՖԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իշին
Պիր սէնէ մէհիտիյէ 10
„
Ալթը այ 5
Իւչ „ „ 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէհիտ

Թաշրալար իշին
Պիր սէնէ, մէհիտիյէ 10
Ալթը այ, „ 6
Բոսթա իւճրէթի պիղէ այիտ տիր։

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իշին սաթըրը 3 ղր.
Ֆքինճի „ „ „ 2 ղր.
Իւչիւնճիւ „ „ „ 1 ղր.

Իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու ինթարաթըն սաթըրը 5 ղր.

Մէքթուպլար Ց. Փանոսեան խամինէ եաղըլըր Կ.

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիէնպէհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ռօմա, 21 յունիս

Իթալեանըն Տէրիսաատէթ օրթա էլչիսի, պէօյիւք էլչիսի Թահվիլ օղլընտը։ Գօնթ Գօրթի, պէօյիւք էլչի սրֆաթըյլա պու կիւն Իսթանպօլա միւթէվէճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Իսմայիլիա, 21 յունիս

Յունիս 11-էն 20 է գատար Սիւէյշ գանալընտան 54 սէֆինէ կէչիպ, պունլարտան, 1 միլեօն 30 պին ֆրանգ հասըլաթ օրմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սիւֆէրա Թարաֆընտան ելթա օրմանան նօթանըն Գարատաղա այիտ գըմընա վիրիլմէսի լաղըմ կէլէն ճէվապ իւգէրինէ, բաղար կիւնքի մէճլիսի մախսուսը վիւքէրատա վէրիլէն, վէ ղաթը հաղրէթի Բատիշահիէ արզ օրմանան գարար հագընտա տիւն ագշամա գատար իրատէյի սէնէյէ շէրէֆատուր ելթմէմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հաղրէթլէրի թարաֆընտան տիւնքի կիւն սաաթ տօղուզ պուչուգ գարարլարընտա Կէօք սուեունտա պիլտիմէ սիւֆէրայի ալուէլի ֆէլեխմէ իլէ մատամլարընա պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օրմանմուշ տուր։

Պիրինտա ճիհէթի ասքէրիեէճ սուլթանը թէվթուր օրմանլարտան գուպ, Իզմիր մէվզբի ասքէրիեէի մէմուրիյնի սըհհիեէսինտէն պին գարը Աբօսթօլիսի էֆէնտի, պէյայի մուհաքէմէ տիւն Տէրիսաատէթէ կէլմիշ, վէ ելթիլաթտան պիրի թութուլմասը, իգթիզայի մասլահաթտան պուլունմուշ օրմաղէ, տիւմանը հարպ թարաֆընտան ճահթը թէվզըֆա ալընմըշ տուր։

—Տիւնքի կիւն սաաթ տօղուզ բատտէլէրինտէ, Հասքէօյտէ Գարա աղաճտա թուղրա իմալընա մախսուս ֆապրիգալարտան պիր ամէլէ, չամուր չըդարմագ իւզրէ տէնիզէ աթըլմըշ իլքէն, մահէլլի մէզքիւրտէ պուլունան Ռուսիա խասթախանէսինէ կիթմէքտէ օրան պիր Ռուս բաբասը իւզէրինէ խըրօզլար հիւճում իտէրէք, եէտինտէ պուլունան եիւզ գատար Մօսգօֆ ալթունունու աշբարմըշլար տըր։

—Կէլիպօլու, Դըրդ քիլիսէ, Կիւմիւլճինէ վէ սայիր պաղը գազալար Ռում էհալիսի Թարաֆընտան ֆպու տէֆա Տէրիսաատէթէ պիր հէյէթի մէպուսէ կէօնտէրիլմիշ, վէ պու հէյէթի համիլի տիւէլի մուաղզամա սիւֆէրասընա թագտիմ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր արզը մահզէրտէ, Պէրլին ահնամէսի իգթիզասընտան օլտուղու իւզրէ, Ռումէլի գէթասընտա պուլունան էեալաթը շահանէ նիզամաթը տախիլիեէսինի թէգվիգ էյշին գաղատա, եէրլիլէրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ էլէ, Կիրլա նիզամնամէսի էսասը իւզէրինէ, մահէլլ վէ մէվգիեէ լաղըմ կէլէն թատիլաթը միւզաքէրէ իթմէսի իգթիզա խէրքէն, եալընըզ մէրքէզի վիլաեէթտէ վէ էքսէրիսի մէէմուրիյնի հիւքիմէթտէն օրմաղ իւզրէ, երկիրմի նէֆէրատէն իպարէթ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օրնարագ, օրատա թէգվիգ օրնմուշ օլտուղու շիքաեէթ թարղընտա պէեան օլունմուշ, վէ օնտան սօնրա էհալիի մէզքիւրէնին օն գատար մէթալիպի տէրճ իտիրմիշտիր։

Սէֆիրլէր, վէ նիզամաթը մէզքիւրէյի թէգվիգէ մէէմուր օրան էվրօբա գօմիսիօնու ազասը, մէպուսանը միւմայէյհիւմին իֆատաթը իսթիմա իլէ, գօմիսիօնտա թահթը միւզաքէրէեէ ալաճագլարընը պէեան էյլէտիքլէրինի Նէօլոգոս զաղէթասը եաղբեօր։

—Սէմաֆօր զաղէթասը իտարէխանէսի մէէմուրլարընտան Բլաթօն Մավրօքֆալօս, չըգան ճումա իրթէսի կիւնիւ սաաթ եէտի բատտէլէրինտէ Գալաթատա Պանգը Օսմանիէ կիտիպ, վէ օրատան չըգմըշ օլտուղու հալտէ, պիր տախի կէօրիւնմէմիշ տիր։ Մէրգում հագընտա մալիւմաթ վիրէն օլուր իսէ, միւքեաֆաթ վիրիլէճէյի, մէզքիւր զաղէթա իտարէսի թարաֆընտան զաղէթալարտա իլան իթտիրիլմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա 12–13 եաշընտա քեամիլճէ կէօրիւնէն պիր գըզ, տանիմէլա սաթմագ պէհանէսիյլէ, պու քի էօլիմ պունլարընը արգասընտան կէթմէքտէ իտի, պիր բիւզկեար չըգըպ ճիւմիէսինի ալըպ կէօթիւրտիւ։

Գաեբգ տէվրիլիր տէվրիլմէզ ասքէրլէր իլէ գաեբգճըլար տէնիզին ալթընա կիտիպ պիր տահա կէօզիւքմէմիշլէր տիր։

Եիւզմէք պիլմէեէնլէր եիւզմէք պիլիպ տէ քէնտի քէնտիլէրինի գուրթարապլիր հալտէ օլանլարը տախի պիրլիքտէ սիւրիւքլէյիպ կէօթիւրմիշլէր տիր։

—Այտըն միւթասարրըֆը թարաֆընտան ալընան պիր բաբօրթօտան անկաշլըտըղընա կէօրէ, մահը հալին իպթիտասընտա Սօղիա սահիլինէ չըգան Եունան հայտուտլարընը թաագիպէ մէմուր իտիլէն զապթիեէլէր, հէնուզ մէրգուման հայտուտլարը թութամամըշլար տըր։ Իշպու հայտուտլարը գօվալամագտա օլան ասքէրէ Այտըն միւթասարրըֆը պիզզաթ գօմանտա իտիպ, ասքէրլէրինի պիր գաչ գօլա թագսիմ իթմիշ, վէ իգթիզայի հալտէ սինօրու կէչմէք նիեէթինտէ պուլընմագտա իմիշ։

—Մահը հալին 19-ընտա Իզմիր կէօմրիւյիւ ճիվարընտա ասլէն Կիրիտլի պիր Իսլամին նաշը բարչա բարչա օլտուղու հալտէ պուլընմըշ տըր։

—Իզմիր վիլաեէթի վալիսի բաշա հաղրէթլէրի կէչէնտէ տէվրէ չըգտըղը նահիեէլէր իչին Էլրօբաեա պիր թագըմ չիֆթճիլիք ալէաթլարը սըբարըշ իթմիշ օլտըղընտան, մէղքիւր ալէաթլար պու քէրէ Իզմիրէ վիսուլ պուլմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիճէ Պէյօղլունտա Ֆիւշիւք Բարմագ գարուտա ասքէր գըեաֆէթինտէ իբի քիչի պիր ատէմ իւզէրինէ հիւճում իտիպ, սաաթընը դաբմագլըղը թէճրիպէ ելթմիշլէր իսէ տէ, պիչարէ ատէմին ֆիկրան ու ֆէրեատէրինտէն հէր քէս բէնչիրէեէ վէ սօղագ գարու-սունա չըգտըղընտան, ատրիդէլէր ֆիկրար իթմիշլէր տիր։

—Աժանս Ֆրանսէզ նամ թէլէկրաֆ աճէնթօսու, աթիտէքի թէլէկրաֆնամէյի նէշր իթմիշ տիր։

Իսթանպօլ, 13 յունիս

Նոյեմբեր մուգավէլէսի մուճիպինճէ սինտիգա հէյէթինէ այիտ օլան բուսուսմաթըն հաֆթալըգ վարիատաթը, 25 պին լիրաեա պալիղ օլմուշ, եանի հաֆթա պաշընտան էվվէլճէ թայէին գէլընան մըգտարտան թախմինան 5 պին լիրա դիեատ պուլընմըշ տըր։ Պանգը Օսմանինին թախմին օլընան միւատթ զարֆընտա սէրմաեէսինին եէնիսէն թէշքիլինի թէէմին իտէն իշ պու նէթիճէ, տէվրէթը Ալիեէ տայինլէրինէ տախի պիր ֆազլա ագչէ թէվզիինէ միւսայիտ օլաճագ տըր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Տէվլէթլէրին էքսէրիսի Եունանը մէթալիպաթընը իլթիզամ իտիպ, զաթէն Ինկիլթէրրա իլէ Ֆըրանսա օլ խուսուստա միւթէֆիգ օլտուգլարը հալտէ, Իթալեա, Ռուսիա վէ Ավսթրիա տախի պունլարա իլթիֆագ իթմիշլէր տիր, վէ Ավսթրիանըն տախի պունլար իլէ հէմֆիքեար օլաճագը զանն օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

Վագտա չու էմնատէ Պէրլին գօնգրամթիէն մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, Եունանիսթանը հօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ օլտուղու զանն օլունմագտա տըր։

Պուշըճա գապինէթօլարը իշղալ իտէն մէսէլէ, գօնֆէրանսա վէրիլէճէք գարարըն իճրասը մէսէլէսի օլուպ, Ավսթրիա տէվլէթի ճէպր իսթիմալինէ գարշը մուխալիֆէթ իտիրմէսինէ իսրար իլէյէմէտէ իմիշ։ Ֆագաթ զանն օլունտուղունա կէօրէ, տէվլէթլէր պու նօղթաեը պէր թարաֆ իլէ, չաեէտ գարարը մէզքիւր ալէյհինտէ մուգավէմէթ զուհուր իտէր իսէ, պու մուգավէմէթ դալէպէ իթմէքլիկի Եունան տէվլէթինէ թէրք իթմէք էֆքեարընտա պուլունմագտա տըրլար։ Հաթթա Եունանիսթանտա շու զէմանտէ վուգուս պուլան թէտարիքեաթը հարպլիեէյի միւսթաճիլ, պու էֆքեարա մէպնի իմիշ։

* * *

Ռուսիա, Ռումէլիի Շարգիի Պուլղարիսթանա պիրլէշտիրմէք խուսուսընտա Ալմանեաեը քէնտիսինէ պէնտ իթտիրմէք իւզրէ, Պէրլինտէ կէրմիեէթ իլէ չալընմագտա իմիշ, ֆագաթ Ավսթրիա պու էֆքեարա գարշը կէլիպ, էկէրչի պու խուսուս Ալմանեա թարաֆընտան գապուլ օլունուր իսէ, տէվլէթլէրին իթթիֆագընտան այրըլաճաղընը թէհտիտ մագամընտա պէեան էյլէմէքտէ իմիշ։

Բիվաեէթէ կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի, պու պապատ, գօնֆէրանսը թէճէմմիւնտէն մագսէտ, Պէրլին ահնամէսի խիլաֆընա հարէքէթ իթմէք օլմասը, իլա անքն ահքամընը իճրա օլտուղունու պէեան իթմիշլէր տիր։

Պունունղա պէրապէր, Ռուսիա Պուլկարիսթանա տայիմա էպիհա վէ մուհիմմաթը հարպլիեէ կէօնտէրմէքտէ իմիշ։ Հաթթա Թունա թարաֆլարընտան Ֆար տիւ Պոսֆօրա եաղըլաբղընա կէօրէ, շէրէֆ թայիր օլունան պիր չօղ սէֆինէլէր իլէ, լաէնգաթի Օտէսատան վէ սայիր Ռուս լիմանլարընտան կէլմէքտէ օլան էտէվաթը հարպլիեէ Ռուսճուղա վէ սայիր նօղթարարա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Տիկէր թարաֆտան պաղը ելթիլաճըլար էֆքեարը թախմին իթմէք իւզրէ, Ռումէլիի Շարգիտէ վէ Մաքէտօնիանըն շէմալ ճիհէթինտէ [տօպաշմագտա իմիշլէր։ Դօմիթէլէրին բիանը, մէզքիւր ելթիֆագը իլան իլէ, էվրօբանըն գարշըսընտա օլմուշ պիր մէճլիս պիր վուգուտթի կիպի դօյմագ իչին, Եանեատա վէ Դարատաղ հուտուսընտա զուհուրի միւհթէմէլ օլան մուհարէպէտէն իսթիֆատէ ելթմէքտէն իպարէթ պուլունմագտա տըր։

Ղալիպա Պապը Ալի, պու թէտարիքեաթտան խապէրտար օլարագ, քէնտիսի տէ թէտապլրի իհթիեաթիեէյի ելթելիսաղ էյլէմէքտէ տիր։ Նասըլ քի պու հաֆթա էտիրնէ վէլաեէթի ասքէրի Օսմանիեէսինի թահքիմ իչին Զաթալճաեա պիր գաչ թապուր գուրա նէֆէրաթը կէօնտէրիլմիշ տիր։

* * *

Պապը Ալի պու կիւն այրը այրը նօթալար իլէ, սիւֆէրանքն միւթէհատ իւլ մէալ նօթաալընքն Գարատաղ վէ Էրմէնիսթան մէսէլէսիլիմ տէյիլ տիր, ֆագաթ Էրմէնիսթան մէսէլէսի հագդընտա, ֆարընն ալտրղը մալիւմաթը մէվճուդաեա նաղարէն, Պապը Ալի, էհալիլէրի միւսթէլիֆ իւլ ճինս օլան մէմլէքէթլէրի պիր չօղ նահիեէլէրէ թագսիմ իտէճէք, վէ էքսէրիեէթի էհալիսի Թրիսթիան օլան նահիեէլէրէ պիր Թրիսթիան միւտիր, 4 Թրիսթիան վէ իբի Իսլամ ժանտարմա թայէին իտէճէկի կիպի, էքսէրիեէթի Իսլամ օլան նահիեէլէրէ տախի պիր Իսլամ միւտիր, տէօրթ Իսլամ վէ իբի Թրիսթիան ժանտարմա թայէին օլունաճագ տըր։ Էհալիսի քէսրէթլի օլան քեաֆֆէյի մէրքէզ մահէլլէրտէ պիր մահքէմէ պուլունուշ, պու մահքէմէլէր, միւտիրլէր թարաֆընտան վէրիլէճէք հիւքմ ու գարարլարը թէագիդ ու թէֆթիշէ մէէմուր օլաճագլար տըր։

ԻԼԱՆ

Էվվէլտէ խըտմէթ իթմէք իւզրէ, ալաթուրգա վէ ալաֆրանկա նէֆիս թատմար բիշիրիպ վէ խամուր իշլէրի տախի պիրիր պիր աշճ հալը պուլունտուղունտան, թալիպ օլանքն մանթպատաքղտան սիւալ էյլէմէսի։

Կէմլէյիք գազասընքն պաղը տէնիզ դէնիզը մահէլլէրինտէ վէ Գումրա վէ Ֆրատգլը գարիէլէրի միանքնտա Լիմանէ մուհաճիրլէրինտէն 150 վէ Քիրմասը նահիէսինին եէտի մահէլլինտէ, Քօնեա վէ Խաբան միւհաճիրլէրինտէն իբի եիւզ խանէնին իսքեան օլընապիլէճէյի, մահէլլէրինտէն կէլէն մազպաթալարտա պիլտիրիլօիկինտէն, իսքեանլարը իճրա գէլընմագ իւզրէ պունլարընն իրսալի, տախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ թէպլիղ գէլընմըշ տըր։

—Եէնի տէմիր քէօբրիւեէ բապթ օլանան վարսը իսկէլէլէրինին արթըրըլմասը լիւզումի իւզրէինէ, Շիր-

քէթի Խայրիեէ Պաղը Ալիեէ պիլ-միւրաճաա, իսկէեէրը արթըրլմա-տըզը հալտէ, զուհուր իտէպիլէ-ճէք գաղալարըն մէսուլեեէթինի գապուլ իթմէեէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

—Տէմիր թիւճճարընտան վէ Ինկիլթերրա տէվլէթի թէպասընտան Մ. Պուրնէսի, Շիշլի թարաֆլարընտա ճէրհ էյլէմիշ օլան Իպրահիմ իւլէ ըէֆիդի Էօմէրին տիվանը հարպտա մուհաքէմէլերի պիլ իճրա, պունլարտան Իպրահիմին օն պէշ, վէ Էօմէրին եէտի սէնէ Ա.քքեատա քիւրէեէ գօնուլմալարընա հիւքմ օ-լունուպ, իրատէյի սէնէյէսի տա-խի չերէֆատը օլմուղլէ, մերդումլարըն Ա.քքեատա կէօնտերիմէք իւզրէ օլտուգլարը էշիտիրմիշ տիր։

—Միւնթէֆիգ թարաֆլարընա ա-զիմէթ իթմիշ օլան Պաղտատա վալիսի Ապտիւլ Բահման բաշա հաղրէթլէ-րի, մահէլլի մէզքիւրտէն ավտէթ-լէ, Սէվգ էլ Շիեուխ նամ մահէլլէ մուվասըլէթ էյլէտիքլերի, վէ պիր իքի կիւնէ գատար Պաղտատա մու-վասըլէթ իտէճէքլերի օլ թարաֆ-տան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէ-տէն անլաշըլմըշ տըր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Իզ-տիվի սապրզ Իսմայիլ բաշա հազ-ըէթլերինին հարեմլերի Զանագ Գա-լէտ պուլունուպ, պու քէրրէ քէնտիլերինէ Լէմնի վէ եախօտ Սա-մըզ ճէզիրէլերինտէն պիրինտէ ի-գամէթ իշլն, միւսաատէյի սէնէյէ չերէֆսու�։ էյլէտիկ, վէ ֆա-գաթ քէնտիլերի Տէրիսաատէթէ կէլմէք լութֆտասընտա իսրար էյլէ-տիքլերի իշլտիրմիշ, վէ հարեմլէ-րին մէզքիւր ճէզիրէլերտէն պի-րինտէ իգամէթլերի միւսաատէյի սէնէյէսի, մահզա մէմալիքի էճ-նէպիեէտ գալմամալարը իշլն, պիր մերհամէթի հաղրէթի Բատի-շահի ասարընտան պուլունտուղու Վագըթտա օգունմուշ տուր։

[illegible] էվվէլ օլտուղունու Սէմաֆօր եա-զըեօր։

—Ավկիեէ ֆըրգաթինի հիմա-եունու էվվէլքի կիւն Ղալաստան վէ Թալեա վաքուրու տիւնքի կիւն ճիտատէտէն լիմանըմզա վիսուլ պուլմուշլար տըր։

—Տէրկսաատէթ էմմադ վէրկի-սինին ապրիլ իքիսինտէն մայիսէ գատար միւգու պուլան Թահսիլա-թը, 1 միլեօն 822 պին ղշ. պալիղ օլմուշ տուր։

—Մահը հալը բուսմինին ալթընճը ճիւմա կիւնիւ սաաթ 12 գարարլա-ըընտա գատաքէօյիւնտէ Մ՝օտա նամ մահէլլտէ սաքին Ինկիլթերրա տէվ-լէթի ֆէլսֆէսի թէպասընտան միսիս Վէրնիք, թաալլիւգաթընտան իքի նէֆէր չօճուգլա սանտա-լա բաքիպէն կէզինմէքտէրէր իքէն, գարիեէյի մէզքիւր իսկէլէսի ճիվա-ըընտա հէր նաարլտա մէզքիւր սան-տալ գաղաէն տէվրիլէրէք ղարդ օլմադ տէրէճէլէրինտէ իքէն հէման գաեբգալար իլէ եէթիշիլիպ, օլընան իգատամ իւզէրինտէ ճիւմէսի սալ-մէն չըգարըլարագ խանէլէրինէ կէօն-տերիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն եէտէք վաքուրլա-ըընտան իքիսի միւհաճիրինի հա-միլէն Պուրկաղա միւթէվէճճիհէն աղիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Պաղտատտան էվվէլքի կիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէնէ կէօ-րէ, Պաղտատտա զուհուրի շայի օլան խասթալըգ սըթմատան իպա-րէթ օլուպ, պու տախի միւհա-գամտա պիր տէրէճէնէ գատար շիտատէթ վէ քէսրէթ կէօսթէրմիշ իսէ տէ, նէֆսի Պաղտատտա հա-ֆիֆճէ իմիշ։ Պաղտատ վալիսի Ապտիւլ Բահման բաշա հաղրէթ-լէրի հէնուզ Միւնթէֆիք թա-րաֆլարընտան ավտէթ պուեուր-մամըշլար տըր։ Դըթլըգ էսէրլէրին-տէն հիսսէտար օլան պաղը միւլ-հագաթտա միւզայիդա միւպալա-զաթէն բիվաեէթ օլունտուղու տէ-ըէճէտէ օրմատըզը կիպի, վիլաեէ-թին էքսէր մահէլլէրինտէ ֆէյզ ու պերէքէթ վէ ումում հէվալիսինտէ ասայիշ վէ բահաթ պերքէմալ պու-լունմուշ տուր։

—Մարտինտէն մայիս 18 թարի-խի իլէ Սէմաֆօր զաղէթասընա եա-զըլմըշ տըր։

Հէր նէ գատար գըթլըգ պուրա-տա, զիեատէ ճէնուպա եագըն օ-լան թարաֆլարտա օլտուղու տէրէ-ճէեէ վարմամըշ իսէ տէ, ճիվար մահէլլէրտէ չիատէթլէ հիւքմինի իճրա էյլէմէքտէ տիր։ Եէեէճէյէ տայիր չէյլէր, հէր վագըթքի ֆի-եաթատան 25–30 միսլի զիեատէ պա-հալը տըր։ Ահվալը ումումիեէ կէթ-տիքճէ աղըրլաշմագտա տըր, չիւն-քի իշլէր պիսպիսթիւն տուրմուշ տուր։ Տիկէր թարաֆտան, անպար-լարընտա զալսիրէլերի վէ սանտըգ-լարընտա պիր աղ բարարը պու-լընանլար օլանճալարընը թիւքէ-թիպ պու կիւնքի կիւն տէրէճէյի նիհայէտտէ ֆագը ու սէֆալէթէ տիւ-չար օրմուշլար տըր։

Մարտինտէքի բրօթէսթանլար, պունտան իքի պուչուգ այ էվվէլ ֆագըրլարա իշ պուլուպ պունլարը պու կիւնէ գատար գաեբրմըշլար, վէ միլէը սայիրէ էֆրատընա տախի եեանէ թէվզի էյլէմիշլէր տիր։ Պիր գաչ հաֆթատան պէրու զախիրէ թէտարիքի հէման միւմքինսիզ կէ-պի օրմուշ տուր։ Ֆրունլարտա ուն գալմասընը եիւզլերճէ պիչարէլէր սապահտան ագշամա գատար ֆրուն-լարը մուհասէրէեէ ալմագտա, վէ Տիեարպէքիր էհալիսինին էլինէ պիր չուվալ ուն տիչտիկիւ վագըթ սաթլըգա չըգարըլան պիր գաչ բար-չա էթմէյի ճէպրէն պիրիպիրլերի էլինտէն գաբըշտըրմագ իշին գալ-գա էյլէմէքտէ տիրլէր։

Դամասգամ թոսթթէս. ղը. սէս էօյէք պուղտայ կէօնտէրտի։ Իշպու զախիրէյի ալտըղմըզ թալիմատա կէօրէ, նէֆսի չէհիրտէ վէ ճիվար գարիեէլէրտէ պուլընան միւհթա-ճիյնէ թէվզի էյլէտիք։

Խարբութտան վէ եախօտ Սիվաս-տան 17 պին լիպրա պուղտայ կէ-թիրթմէք իշին գօնթրատի իթտիք։ Նէֆսի չէհիրտէ վէ քէօյէրտէ իճ-րա իթտիկիմիզ խէֆթիշտէն, 501 ֆամիլիա, եանի 1,362 նուֆուսըն սան տէրէճէ ֆագը ու սէֆալէթ իշլինտէ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Ուսումըզ օն հաֆթա եէթիշէպիլ-մէք իշին անճագ 265 ֆամիլիա, եանի 667 նուֆուսա ուն վիրէպի-լիրիզ։ Իեանէեէ տէվամ իտէպիլ-մէք իշին ագչէեէ միւհթաճըզ։

ԷՐՄԷՆԻՍԹԱՆԸՆ ԱՀՎԱԼԻ

(Տիւնէյ Նէուսէեէդիրէն պոքէյտէ էլ Էրմէնիա։)

Տիւգ ա՝Արկայլ. — Էկէրչի իքի սէնէյէտէն պէրու ումուրը խարիճի-եէմիկի իտարէ իթմիշ օլան միւ-թէրէմ մարքի, Անատօլու էհալի-լէրինին յէքմէքտէ օլտուգլարը միհն ու մէշագդաթ իշին շիմտիկիք հիչ պիր չարէյի ֆիիլի պուլունմա-սըզընա սայիր պէեանը էֆքեար իթմիշ օլմասա իսի, քէնտիմի պախ-թիեար ատտ իտէր խիմ։ Մարքին միւշարիլէյհ, թարաֆըմզտան հիչ պիր կիւնա թաղեիդաթ վուգու պուլ-մասընը իսթէմէեօր, զիրա պիզիմ գօնսօլոսլարըմըզընն Օսմանը վալիէ-րի իւզէրինտէ իճրա իտէպիլէճէք-լերի թաղեիդաթտան պահ էյլէ-տիկի սըրատա, զալիպա պու թաղ-եիգաթընն օթուզ օթուզ պէշ սէնէ-տէն պէրու պիրա սէմէրէ իճրա ի-տիրմիշ օլտուգունու ունուտուեօր։ Մուշարիլէյհին պու սէֆիլ էհալի-լէրէ վիրէճէք նէ՝ պիր չարէսի վէ նէ՝ տէ պիր իւմիսի վար տըր։ Իմ-տի վիզզաթ քէնտիսինին մէսուլ օլտուղու թէտհիւտաթ վէ շէրայի-թի Ինտիսինին խաթրընա պրագ-մաղզը վաճիպէտէն ատտ իտէ-ըիմ Ֆիլվադը Պէրլին ահանամէ-սինի 61-ինճի պէնտինտէ չու աթի-տէ Ֆըդրաեը օգումադտաեըմ. «Պաբ Ալի, էրմէնիլէրին լաքեան իթտբլէրի վիլաեէթլերտէ իհթի-եաճը մահէլլիեէնին իճապ իթ-տիրակի թանզիմատ վէ իսլահաթը պիլմէեէխիւր ֆիիլէ կէթիրմէկէ, վէ ալերի Զէր.քէպէրը իլէ Քիւրտլէր ալէյինտէ թէեմին իթմէկի թէահ-հիւտտէր։ Պաղը Ալի, պու պապ-տէ Ղթիխազ իտէճէյի թէտապի-ըի ուայեէն վագըթլարտա տէվ-լէթքէ պէեան իտէճէք, անլէր տաի թէտապիրի մէզքիւրէնին իճ-ըասա նէզարէթ իտէճէք տիրլէր։» Մարիի միւշարիլէյհ պու պէնտի հարը հարֆընա Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսինտէն նագլ իթմիշտիր։ Պինպէրին էրմէնիլէր հէր նէ իւ-միտ իտէրլէր իսէ, Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսի սաեէսինտէ իտէրլէր։

Հէրմէթլու մարքի, պու պէնտի էյզա իտէճէք եէրտէ, ըէտտա իթ-մէքէտիր կիպի կէօրիւնիւեօր։ Նա-ոը։ Զրմէնիլէրին տիւչար օլտուգ-լարը պունճա ֆէնալըգլար, պիզիմ Թիւլքիաեա միւտահսէլէմիզին նէ-թիճի՞ մի տիր։ Ա.ճապա մարքի հաղրէթլերի, մէզքիւր ահտամէ, Էվրօպա տէվլէթլերի իւզէրինէ պիր վազիֆէ գօյմամըշ օլտաուղունու զանն իտէրլէ՞ր մի։ Բէնտիսի պու ահտամէեէ Ինկիլթերրանընն միհ-ըինիվազ իթմիշ օլմադլէ, պու ահ-նամէտէն նէչէթ իտէն վազայիֆին լիֆտը խուսուսունտա, իդթիղա ի-տէն թէտապիրին իթթիհազընա հիչ պիր իթիրազ իտէմէզ։ Բարիզ ահ-նամէսի, մէզքիւր ահտամէյի իմ-զա իտէն քեաֆֆէյի տէվլէթլերէ, Լիզպու ահտամէնին իճրասընա մու-ավէնէթ իթմէլերինի չարթ վազիթ-ի վիզզաթ քէնտիսինին մէսուլ օլտուղու թէտհիւտաթ վէ շէրայի-թի Ինտիսինին խաթրընա պրագ-մաղզը վաճիպէտէն ատտ իտէ-ըիմ Ֆիլվադը Պէրլին ահանամէ-սինի 61-ինճի պէնտինտէ չու աթի-տէ Ֆըդրաեը օգումադտաեըմ. «Պաբ Ալի, էրմէնիլէրին լաքեան իթտբլէրի վիլաեէթլերտէ իհթի-եաճը մահէլլիեէնին իճապ իթ-տիրակի թանզիմատ վէ իսլահաթը պիլմէեէխիւր ֆիիլէ կէթիրմէկէ, վէ ալերի Զէր.քէպէրը իլէ Քիւրտլէր ալէյինտէ թէեմին իթմէկի թէահ-հիւտտէր։ Պաղը Ալի, պու պապ-տէ Ղթիխազ իտէճէյի թէտապի-ըի ուայեէն վագըթլարտա տէվ-լէթքէ պէեան իտէճէք, անլէր տաի թէտապիրի մէզքիւրէնին իճ-ըասա նէզարէթ իտէճէք տիրլէր։» Մարիի միւշարիլէյհ պու պէնտի հարը հարֆընա Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսինտէն նագլ իթմիշտիր։ Պինպէրին էրմէնիլէր հէր նէ իւ-միտ իտէրլէր իսէ, Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսի սաեէսինտէ իտէրլէր։

Հէրմէթլու մարքի, պու պէնտի էյզա իտէճէք եէրտէ, ըէտտա իթ-մէքէտիր կիպի կէօրիւնիւեօր։ Նա-ոը։ Զրմէնիլէրին տիւչար օլտուգ-լարը պունճա ֆէնալըգլար, պիզիմ Թիւլքիաեա միւտահսէլէմիզին նէ-թիճի՞ մի տիր։ Ա.ճապա մարքի հաղրէթլերի, մէզքիւր ահտամէ, Էվրօպա տէվլէթլերի իւզէրինէ պիր վազիֆէ գօյմամըշ օլտաուղունու զանն իտէրլէ՞ր մի։ Բէնտիսի պու ահտամէեէ Ինկիլթերրանընն միհ-ըինիվազ իթմիշ օլմադլէ, պու ահ-նամէտէն նէչէթ իտէն վազայիֆին լիֆտը խուսուսունտա, իդթիղա ի-տէն թէտապիրին իթթիհազընա հիչ պիր իթիրազ իտէմէզ։ Բարիզ ահ-նամէսի, մէզքիւր ահտամէյի իմ-զա իտէն քեաֆֆէյի տէվլէթլերէ, Լիզպու ահտամէնին իճրասընա մու-ավէնէթ իթմէլերինի չարթ վազիթ-

տիրլերէ, ֆուգարանընն ինճիտիրմէ-մէսի զրմիընտա, բէյտէրբէյ թէն-պիհաթը էքիտէ վէ չէտիտէ իրսա-լինէ հիմմէթ պուլյուուլմագտա իսէ տէ, պունլարտան էքսէրինին, եա ատէմի իդթիսարլարընտան վէ ա-տէմի լիեագաթլարընտան, վէ եա-խօտ իրթիքեապ վէ իհմալլարընտան, Հհէմմիկյէթ վիրմէտիքլերի չէօյլէ տուրսուն, դէվալը էհալինին թէչէքքիյէ ճէսարէթ, տավաեա դը-եամ, վէ մուհաքէմէյէ տէվամ ի-տէմէյէրէք, խահնախահ սիքիլ-թէ մէճպուր օլաճագլարընը պիլ-տիքլերինտէն, վէ էօյլէ մէճմուր-լարընն հէմ սաեբոը չօգլուգ օլուպ, վէ հէմ տէ սույի ամէլ վէ հարե-քէթճէ տէ պէյնլերինտէ պիր նէվ-իմթիզաճ, իթթիֆագ վէ միշարէ-քէթ պուլունտուղունտան, բէք գօ-լայ սուրէթտէ պիրպիրլերի հագ-դընտա հիւսնի հալ չէհատէթինէ միսարատաթ իթմէքտէ, վէ նու-ֆուզ ու թէէսսիր վէ իրթիքեապ սայէսինտէ, էհալիտէն տախի նի-չէլերէ թագտիր վէ թաստիգ իսէ, թէպրիյէյի զիմմէթէ մուվաֆֆագ օլապիլմէքտէ տիրլէր, վէ իշթէ պու սէպպպ վէ պու էսասա մէպնի տիր-քի, պըրագալըմ պիսիլ-ք, վէ բա-ըատա վէ վագըթտա միւհթաճ օլան իսլահաթլարը, հաթթա էն ուֆագ, վէ բարատա վէ վագըթտա միւհթաճ պուլունմատան իսլահաթլար պիրլ միմքին օլամամագտա տըրլար։

Հէր կիւն զաղէթալարտա, եիզ-լերճէ վէ պինլերճէ զաթլարտա, բիւթ-պէլէր, նշանլար, վէ մէէմուրիյէթ-լէր վիրիլտիկինի, թէվճիհաթ սը-բասընտա օգումագտա, վէ կէրչի-սայէյի ֆէյզվայէյի հաղրէթի փա-տիշահիտէ քեամեապ պուլյուլ-տուգլարը իշլն, մէճմուն վէ մէս-լուր օլմագտա, վէ միլք ու վաթան-ճա վէ տէվլէթճէ, պիսիլ-ք պիս-յիս-ք խըամէթլէր իճրա իտէճէք-լերինէ իսմիտվար օլուպ պէքէմէ-տէյիզ. հալպու քի, հայֆա՝, պուն-[illegible] իտէրինտէն եէ օ տատարընն չու իլթիֆաթ վէ չու միս.քեաֆաթ-լարտա չայէտթէ պուլունմուշ օլտուգ-լարընը կէօրմէքտէ, վէ հագդա-ըընտա թէչվիգաթ մէհտ ու սէնա-լարը օգումադլըգ իզպալինէ նայ-օլմադտաեըզ։

Պու թէվճիհաթլարընն իթա վէ ի-հսանլարընը, զաղէթալարտա, նէ-գատար չօգ սուրէթտէ օգումադտա-իսէք, միսմարլէյհիմ վէ միւշ-ըիլէյհիմ մէէմուրին ալէյհինտա-օլ գատար չօգ սուրէթտէ տախի-թէչէքքիլէր, վէ սույի հալէրին-վէ վաղիֆէլերի սույի իսթիմալ-ըինէ տայիր վագատար վէ հիքմա-եէլէր իշթիմէքտէ, եաղմադտա վէ-օգումադտաեըզ։

Վէ էսէֆ վէ թէաճճիւպ օլունտ-քի, պինլերճէ քիշլէյէ մէսնէտալ-ըիմթալէրը վէ նշանլար իհսան վ-իլան պույրուլտուղու, վէ պունլար-տան չօգլարը ալէյհինտէ սըղլա-եըշլար, թէչէքքիլէր, վէ աղիլ-ըինէ տայիր էմր ու ֆէրմանլար վա-գու պուլտուղու թագտիրտէ, հ-պիրինին ալէնէն մուհաքէմէյէ չէ-քիտիկի, վէ ճիւնհա վէ գատահաթ-լարը թէպէյյիւն եիթտիքտէն սան-ըա, միսթահագդ պուլունտուգ-լարը միճաղաթքն թէրթիպ պու-ըուլտուղու, վէ քէմալի շէթմ ու սի-թէմ իւզրէ, ըիհթպէ, մէճնէտ գ-նշանլարընն ալընտըզը, վէ թէք-ըարէն զաղէթալար իլէ ալէմէ իլ-իթտիրիտիկի կէօրիւմէքտէ վէ ի-շիտիմէքտէ տէյիլ տիր. վէ պ-իսէ խալահաթ, միւքեաֆաթ, գ-թարագգը վէ թէգատիմ ըու-վէ գախտէսինէ քեամիլէն մուզայի-տիր։

Շիմտիյէ գատար, հէր նասը-սէ, էն միհիմմ պիր նօգթա վ-տըր քի, թահթը նաղարը տիգդ-թա ալընամըշ տըր, վէ ինչաալա-ալթըգ պու տէֆա ալընը. գ-մէգքիւր նօգթատտա պաշգա պ-

քէթի Խայրիեէ Պաղը Ալիեէ պիլ-միւրաճաա, իսկէեէրը արթըրլմա-տըզը հալտէ, զուհուր իտէպիլէ-ճէք գաղալարըն մէսուլեեէթինի գապուլ իթմէեէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

—Տէմիր թիւճճարընտան վէ Ինկիլթերրա տէվլէթի թէպասընտան Մ. Պուրնէսի, Շիշլի թարաֆլարընտա ճէրհ էյլէմիշ օլան Իպրահիմ իւլէ ըէֆիդի Էօմէրին տիվանը հարպտա մուհաքէմէլերի պիլ իճրա, պունլարտան Իպրահիմին օն պէշ, վէ Էօմէրին եէտի սէնէ Ա.քքեատա քիւրէեէ գօնուլմալարընա հիւքմ օ-լունուպ, իրատէյի սէնէյէսի տա-խի չերէֆատը օլմուղլէ, մերդումլարըն Ա.քքեատա կէօնտերիմէք իւզրէ օլտուգլարը էշիտիրմիշ տիր։

—Միւնթէֆիգ թարաֆլարընա ա-զիմէթ իթմիշ օլան Պաղտատա վալիսի Ապտիւլ Բահման բաշա հաղրէթլէ-րի, մահէլլի մէզքիւրտէն ավտէթ-լէ, Սէվգ էլ Շիեուխ նամ մահէլլէ մուվասըլէթ էյլէտիքլերի, վէ պիր իքի կիւնէ գատար Պաղտատտա մու-վասըլէթ իտէճէքլերի օլ թարաֆ-տան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէ-տէն անլաշըլմըշ տըր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Իզ-տիվի սապրզ Իսմայիլ բաշա հազ-ըէթլերինին հարեմլերի Զանագ Գա-լէտ պուլունուպ, պու քէրրէ քէնտիլերինէ Լէմնի վէ եախօտ Սա-մըզ ճէզիրէլերինտէն պիրինտէ ի-գամէթ իշլն, միւսաատէյի սէնէյէսի չերէֆսուտուր էյլէտիկ, վէ ֆա-գաթ քէնտիլերի Տէրիսաատէթէ կէլմէք լութֆտասընտա իսրար էյլէ-տիքլերի իշլտիրմիշ, վէ հարեմլէ-րին մէզքիւր ճէզիրէլերտէն պի-րինտէ իգամէթլերի միւսաատէյի սէնէյէսի, մահզա մէմալիքի էճ-նէպիեէտ գալմամալարը իշլն, պիր մերհամէթի հաղրէթի Բատի-շահի ասարընտան պուլունտուղու Վագըթտա օգունմուշ տուր։

Ա[illegible] էվվէլ օլտուղունու Սէմաֆօր եա-զըեօր։

—Ավկիեէ ֆըրգաթինի հիմա-եունու էվվէլքի կիւն Ղալաստան վէ Թալեա վաքուրու տիւնքի կիւն ճիտատէտէն լիմանըմզա վիսուլ պուլմուշլար տըր։

—Տէրկսաատէթ էմմադ վէրկի-սինին ապրիլ իքիսինտէն մայիսէ գատար միւգու պուլան Թահսիլա-թը, 1 միլեօն 822 պին ղշ. պալիղ օլմուշ տուր։

—Մահը հալը բուսմինին ալթընճը ճիւմա կիւնիւ սաաթ 12 գարարլա-ըընտա գատաքէօյիւնտէ Մ՝օտա նամ մահէլլտէ սաքին Ինկիլթերրա տէվ-լէթի ֆէլսֆէսի թէպասընտան միսիս Վէրնիք, թաալլիւգաթընտան իքի նէֆէր չօճուգլա սանտա-լա բաքիպէն կէզինմէքտէրէր իքէն, գարիեէյի մէզքիւր իսկէլէսի ճիվա-ըընտա հէր նաարլտա մէզքիւր սան-տալ գաղաէն տէվրիլէրէք ղարդ օլմադ տէրէճէլէրինտէ իքէն հէման գաեբգալար իլէ եէթիշիլիպ, օլընան իգատամ իւզէրինտէ ճիւմէսի սալ-մէն չըգարըլարագ խանէլէրինէ կէօն-տերիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն եէտէք վաքուրլա-ըընտան իքիսի միւհաճիրինի հա-միլէն Պուրկաղա միւթէվէճճիհէն աղիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Պաղտատտան էվվէլքի կիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէնէ կէօ-րէ, Պաղտատտա զուհուրի շայի օլան խասթալըգ սըթմատան իպա-րէթ օլուպ, պու տախի միւհա-գամտա պիր տէրէճէնէ գատար շիտատէթ վէ քէսրէթ կէօսթէրմիշ իսէ տէ, նէֆսի Պաղտատտա հա-ֆիֆճէ իմիշ։ Պաղտատ վալիսի Ապտիւլ Բահման բաշա հաղրէթ-լէրի հէնուզ Միւնթէֆիք թա-րաֆլարընտան ավտէթ պուեուր-մամըշլար տըր։ Դըթլըգ էսէրլէրին-տէն հիսսէտար օլան պաղը միւլ-հագաթտա միւզայիդա միւպալա-զաթէն բիվաեէթ օլունտուղու տէ-ըէճէտէ օրմատըզը կիպի, վիլաեէ-թին էքսէր մահէլլէրինտէ ֆէյզ ու պերէքէթ վէ ումում հէվալիսինտէ ասայիշ վէ բահաթ պերքէմալ պու-լունմուշ տուր։

—Մարտինտէն մայիս 18 թարի-խի իլէ Սէմաֆօր զաղէթասընա եա-զըլմըշ տըր։

Հէր նէ գատար գըթլըգ պուրա-տա, զիեատէ ճէնուպա եագըն օ-լան թարաֆլարտա օլտուղու տէրէ-ճէեէ վարմամըշ իսէ տէ, ճիվար մահէլլէրտէ չիատէթլէ հիւքմինի իճրա էյլէմէքտէ տիր։ Եէեէճէյէ տայիր չէյլէր, հէր վագըթքի ֆի-եաթատան 25–30 միսլի զիեատէ պա-հալը տըր։ Ահվալը ումումիեէ կէթ-տիքճէ աղըրլաշմագտա տըր, չիւն-քի իշլէր պիսպիսթիւն տուրմուշ տուր։ Տիկէր թարաֆտան, անպար-լարընտա զալսիրէլերի վէ սանտըգ-լարընտա պիր աղ բարարը պու-լընանլար օլանճալարընը թիւքէ-թիպ պու կիւնքի կիւն տէրէճէյի նիհայէտտէ ֆագը ու սէֆալէթէ տիւ-չար օրմուշլար տըր։

Մարտինտէքի բրօթէսթանլար, պունտան իքի պուչուգ այ էվվէլ ֆագըրլարա իշ պուլուպ պունլարը պու կիւնէ գատար գաեբրմըշլար, վէ միլէը սայիրէ էֆրատընա տախի եեանէ թէվզի էյլէմիշլէր տիր։ Պիր գաչ հաֆթատան պէրու զախիրէ թէտարիքի հէման միւմքինսիզ կէ-պի օրմուշ տուր։ Ֆրունլարտա ուն գալմասընը եիւզլերճէ պիչարէլէր սապահտան ագշամա գատար ֆրուն-լարը մուհասէրէեէ ալմագտա, վէ Տիեարպէքիր էհալիսինին էլինէ պիր չուվալ ուն տիչտիկիւ վագըթ սաթլըգա չըգարըլան պիր գաչ բար-չա էթմէյի ճէպրէն պիրիպիրլերի էլինտէն գաբըշտըրմագ իշին գալ-գա էյլէմէքտէ տիրլէր։

Դամասգամ թոսթթէս. ղը. սէս էօյէք պուղտայ կէօնտէրտի։ Իշպու զախիրէյի ալտըղմըզ թալիմատա կէօրէ, նէֆսի չէհիրտէ վէ ճիվար գարիեէլէրտէ պուլընան միւհթա-ճիյնէ թէվզի էյլէտիք։

Խարբութտան վէ եախօտ Սիվաս-տան 17 պին լիպրա պուղտայ կէ-թիրթմէք իշին գօնթրատի իթտիք։ Նէֆսի չէհիրտէ վէ քէօյէրտէ իճ-րա իթտիկիմիզ խէֆթիշտէն, 501 ֆամիլիա, եանի 1,362 նուֆուսըն սան տէրէճէ ֆագը ու սէֆալէթ իշլինտէ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Ուսումըզ օն հաֆթա եէթիշէպիլ-մէք իշին անճագ 265 ֆամիլիա, եանի 667 նուֆուսա ուն վիրէպի-լիրիզ։ Իեանէեէ տէվամ իտէպիլ-մէք իշին ագչէեէ միւհթաճըզ։

ԷՐՄԷՆԻՍԹԱՆԸՆ ԱՀՎԱԼԻ

(Տիւնէյ Նէուսէեէդիրէն պոքէյտէ էլ Էրմէնիա։)

Տիւգ ա՝Արկայլ. — Էկէրչի իքի սէնէյէտէն պէրու ումուրը խարիճի-եէմիկի իտարէ իթմիշ օլան միւ-թէրէմ մարքի, Անատօլու էհալի-լէրինին յէքմէքտէ օլտուգլարը միհն ու մէշագդաթ իշին շիմտիկիք հիչ պիր չարէյի ֆիիլի պուլունմա-սըզընա սայիր պէեանը էֆքեար իթմիշ օլմասա իսի, քէնտիմի պախ-թիեար ատտ իտէր խիմ։ Մարքին միւշարիլէյհ, թարաֆըմզտան հիչ պիր կիւնա թաղեիդաթ վուգու պուլ-մասընը իսթէմէեօր, զիրա պիզիմ գօնսօլոսլարըմըզընն Օսմանը վալիէ-րի իւզէրինտէ իճրա իտէպիլէճէք-լերի թաղեիդաթտան պահ էյլէ-տիկի սըրատա, զալիպա պու թաղ-եիգաթընն օթուզ օթուզ պէշ սէնէ-տէն պէրու պիրա սէմէրէ իճրա ի-տիրմիշ օլտուգունու ունուտուեօր։ Մուշարիլէյհին պու սէֆիլ էհալի-լէրէ վիրէճէք նէ՝ պիր չարէսի վէ նէ՝ տէ պիր իւմիսի վար տըր։ Իմ-տի վիզզաթ քէնտիսինին մէսուլ օլտուղու թէտհիւտաթ վէ շէրայի-թի Ինտիսինին խաթրընա պրագ-մաղզը վաճիպէտէն ատտ իտէ-ըիմ Ֆիլվադը Պէրլին ահանամէ-սինի 61-ինճի պէնտինտէ չու աթի-տէ Ֆըդրաեը օգումադտաեըմ. «Պաբ Ալի, էրմէնիլէրին լաքեան իթտբլէրի վիլաեէթլերտէ իհթի-եաճը մահէլլիեէնին իճապ իթ-տիրակի թանզիմատ վէ իսլահաթը պիլմէեէխիւր ֆիիլէ կէթիրմէկէ, վէ ալերի Զէր.քէպէրը իլէ Քիւրտլէր ալէյինտէ թէեմին իթմէկի թէահ-հիւտտէր։ Պաղը Ալի, պու պապ-տէ Ղթիխազ իտէճէյի թէտապի-ըի ուայեէն վագըթլարտա տէվ-լէթքէ պէեան իտէճէք, անլէր տաի թէտապիրի մէզքիւրէնին իճ-ըասա նէզարէթ իտէճէք տիրլէր։» Մարիի միւշարիլէյհ պու պէնտի հարը հարֆընա Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսինտէն նագլ իթմիշտիր։ Պինպէրին էրմէնիլէր հէր նէ իւ-միտ իտէրլէր իսէ, Ա.յիսթէֆանօս ահտամէսի սաեէսինտէ իտէրլէր։

Հէրմէթլու մարքի, պու պէնտի էյզա իտէճէք եէրտէ, ըէտտա իթ-մէքէտիր կիպի կէօրիւնիւեօր։ Նա-ոը։ Զրմէնիլէրին տիւչար օլտուգ-լարը պունճա ֆէնալըգլար, պիզիմ Թիւլքիաեա միւտահսէլէմիզին նէ-թիճի՞ մի տիր։ Ա.ճապա մարքի հաղրէթլերի, մէզքիւր ահտամէ, Էվրօպա տէվլէթլերի իւզէրինէ պիր վազիֆէ գօյմամըշ օլտաուղունու զանն իտէրլէ՞ր մի։ Բէնտիսի պու ահտամէեէ Ինկիլթերրանընն միհ-ըինիվազ իթմիշ օլմադլէ, պու ահ-նամէտէն նէչէթ իտէն վազայիֆին լիֆտը խուսուսունտա, իդթիղա ի-տէն թէտապիրին իթթիհազընա հիչ պիր իթիրազ իտէմէզ։ Բարիզ ահ-նամէսի, մէզքիւր ահտամէյի իմ-զա իտէն քեաֆֆէյի տէվլէթլերէ, Լիզպու ահտամէնին իճրասընա մու-ավէնէթ իթմէլերինի չարթ վազիթ-

տիրլերէ, ֆուգարանընն ինճիտիրմէ-մէսի զրմիընտա, բէյտէրբէյ թէն-պիհաթը էքիտէ վէ չէտիտէ իրսա-լինէ հիմմէթ պուլյուուլմագտա իսէ տէ, պունլարտան էքսէրինին, եա ատէմի իդթիսարլարընտան վէ ա-տէմի լիեագաթլարընտան, վէ եա-խօտ իրթիքեապ վէ իհմալլարընտան, Հհէմմիկյէթ վիրմէտիքլերի չէօյլէ տուրսուն, դէվալը էհալինին թէչէքքիյէ ճէսարէթ, տավաեա դը-եամ, վէ մուհաքէմէյէ տէվամ ի-տէմէյէրէք, խահնախահ սիքիլ-թէ մէճպուր օլաճագլարընը պիլ-տիքլերինտէն, վէ էօյլէ մէճմուր-լարընն հէմ սաեբոը չօգլուգ օլուպ, վէ հէմ տէ սույի ամէլ վէ հարե-քէթճէ տէ պէյնլերինտէ պիր նէվ-իմթիզաճ, իթթիֆագ վէ միշարէ-քէթ պուլունտուղունտան, բէք գօ-լայ սուրէթտէ պիրպիրլերի հագ-դընտա հիւսնի հալ չէհատէթինէ միսարատաթ իթմէքտէ, վէ նու-ֆուզ ու թէէսսիր վէ իրթիքեապ սայէսինտէ, էհալիտէն տախի նի-չէլերէ թագտիր վէ թաստիգ իսէ, թէպրիյէյի զիմմէթէ մուվաֆֆագ օլապիլմէքտէ տիրլէր, վէ իշթէ պու սէպպպ վէ պու էսասա մէպնի տիր-քի, պըրագալըմ պիսիլ-ք, վէ բա-ըատա վէ վագըթտա միւհթաճ օլան իսլահաթլարը, հաթթա էն ուֆագ, վէ բարատա վէ վագըթտա միւհթաճ պուլունմատան իսլահաթլար պիրլ միմքին օլամամագտա տըրլար։

Հէր կիւն զաղէթալարտա, եիզ-լերճէ վէ պինլերճէ զաթլարտա, բիւթ-պէլէր, նշանլար, վէ մէէմուրիյէթ-լէր վիրիլտիկինի, թէվճիհաթ սը-բասընտա օգումագտա, վէ կէրչի-սայէյի ֆէյզվայէյի հաղրէթի փա-տիշահիտէ քեամեապ պուլյուլ-տուգլարը իշլն, մէճմուն վէ մէս-լուր օլմագտա, վէ միլք ու վաթան-ճա վէ տէվլէթճէ, պիսիլ-ք պիս-յիս-ք խըամէթլէր իճրա իտէճէք-լերինէ իսմիտվար օլուպ պէքէմ-տէյիզ. հալպու քի, հայֆա՝, պուն-[illegible] իտէրինտէն եէ օ տատարընն չու իլթիֆաթ վէ չու միս.քեաֆաթ-լարտա չայէտթէ պուլունմուշ օլտուգ-լարընը կէօրմէքտէ, վէ հագդա-ըընտա թէչվիգաթ մէհտ ու սէնա-լարը օգումադլըգ իզպալինէ նայ-օլմադտաեըզ։

Պու թէվճիհաթլարընն իթա վէ ի-հսանլարընը, զաղէթալարտա, նէ-գատար չօգ սուրէթտէ օգումադտա-իսէք, միսմարլէյհիմ վէ միւշ-ըիլէյհիմ մէէմուրին ալ

շեյ օրմաեքզ, իլա, պիւյիւք քիւ-
չիւք մէհէմուրլինին, վէ ալէխուսուս
խոթանպօլուն խարիճնատէ պուլու-
նան թաշրարարա իրսալ գելընան
մէհէմուրլինին, վազիֆէ յի մուգատ-
տէսէսի նէ՞ տիր, վէ նէտէ՞ն իպա-
լէթ տիր, եա պիր հուտուտ իչինէ
ալընմըշ տըր տա իպատուլլահա պիւ-
ալընմըշ տըր տա իպատուլլահա պիւ-
տիրիլմէմիշ տիր, վէ եախօտ ալըն-
մըշ վէ պիտիրիլմիշ տիր տէ, իճ-
բրասընա ասլա էհէմմիյյէթ վերիլ-
մէմիշ տիր։

Կէրչի մէհէմուրլինին վազիֆէսի
հուտուտ իչինէ ալընմամըշ տըր տի-
յէմէյիզ. լաքին, չունու տա ին-
քեար իսէմէյիզ քի, պունլար
քէնտի վազիֆէլէրինի թէքմիլ ի՛ֆա
վէ իճրա իթմէյիպ, իլլա, վէ սայ-
քի եալընըզ, էհալինին սերվէթ ու
սեատէթի հալինի, վէ էմնիյէթ վէ
բահաթընը տիւշունմէքլիք չէօյլէ
տուրսուն, պիր տէ կիւեա տէվլէ-
թուրսուն, պիր տէ կիւեա տէվլէ-
թէ սատըգանէ խըզմէթ իտիպ տէ
թէրֆիի բիւթպէ իտէպիրմէք ար-
զու վէ ղայրէթիյլէ, էհալինին խա-
բարընը մուճիպ օլարագ, վէ հէր
նէվի զաար ու զուլմու ճայիզ էօ-
բրէրք, վերկի թահսիլիյլէ մէշղուլ
օրմագտա տըրլար. վէ էկէր, մաաղ-
այլահ, պու հէնկեամտէ արաեա
պիր տէ մէնֆաաթը չախսիյէ վէ իր-
թիքեապ կիրէր իսէ, արթըգ օրա-
տա ատալէթին, հագգանիյյէթին,
վէ ինսաֆ ու մէրհամէթին հիւքմիւ
տէյիլ, էսէրլի պիլէ գալմամագտա
տըր։

Պիւյիւք քիւչիւք քեաֆֆէյի
մէհէմուրլարա, նշանլար վէ բիւթ-
պէլէր վերիլէրէք թաշրարարա կէօն-
տէրիլմիշլէրի վագբթատ, «Կիսի-
նիզ, վէ մարիտաթը տէվլէթ նամընա
օլարագ, պիչարէ իսալգը սէֆիլ գը-
լընըզ, վէ միլքին խարապկյյէթինէ
չալըշընըզ, սիւտ ալաճաղընըզ գօ-
եուն վէ ինէկին մէմէլէրինի տէ
պիրլիքատ գօբարըզպ վէ տէրի վէթը-
նագլարընը չէգարընըզ, հայտուտ.
լուգլարա վէ խբրսըզըգլարա պէր-
բեճ էհէմմիեէթ վերմէյինիզ. վէ
ֆուգարանընը տատ ու ֆէրեատ վէ
սըղաեբչլարընը ասլա իչիթմէյինիզ,
վէ ղայրիհիմ, վէ ղայրիհիմ»
տէնիլմէյիպ, իլլա, մուղայիրի օլա-
րագ, ֆուգարանընը բահաթընա,
էմնիյէթինէ վէ սեատէթինէ, վէ
միլքին մամուրիյյէթի իլէ, վարի-
տաթը տէվլէթին թէքէսսիրինէ
չալըշընըզ, պուտուր սիզին վազի-
ֆենիզ, վէ պուտուր սիզատէն իս-
թէնիլէն» տէնիլէրէք կէօնտէրիլմէք-
տէ տիրլեր։ Վէ պունլար մէհէմու-
րլյյէթէ մէճճանէն կէօնտէրիլմէ-
յիպ, իլլա մաաշլար թախսիսիյլէ
կէօնտէրիլմէքտէ տիրլեր, վէ քէ-
զալիք պունլար, իւհտէլէրինէ ի-
հալէ պույրուլան մէհէմուրլյյէթճէ
տէ, էհլիյէթսիզլիքլերի վէ լիեա-
գաթսըզլըգլարը տէրքեար տըր տէ-
նիլէրէք կէօնտէրիլմէյիպ, իլլա,
էհլիյէթլերի վէ լիեագաթլարը վար
տըր տէնիլէրէք կէօնտէրիլմէքտէ
տիրլեր. հալպու քի, զուհուրա
կէլմէքտէ օլան նէթիճէ վէ սէմէ-
րէ, հիւքիւմէթի Սէնիյյէնինինիյէ-
թի խայրիյէսինէ, պիւթիւն պիւ-
թիւն մուղայիր սուրէթտէ պուլուն-
մագտա տըր։

Պու մէհէմուրլար, ֆարզ իտէ-
լիմ քի, էօյլէ պիւյիւք իմ ու մա-
լիմաթլարա վէ մարիֆէթլերէ ա-
չինա վէ մալիք տէյիլ տիրլեր,
բէք ալէա, ֆագաթ, հիչ տէյիլ
իսէ, չու եա պու եօլլարընը էմնիյ-
յէթի էսպապը չարէսինի տիւշիւն-
մէքլիկէ, հայտուտարը տերտէսթ
իթմէքլիկէ, վէ զէվալը չիֆթճի
թագբմընընը չալընան էշեա վէ հայ-
վանաթընը պուլտուրուպ տա վիր-
մէքլիկէ տախի միւգթէտիր տէյի՛լ
մի տիրլեր, էկէր պու գատարճըգ
իշ իչին տախի էհլիյէթ վէ լիեա-
գաթլարը եօգ իսէ, ալտըգլարը մա-
աշ, բիւթպէ վէ նշան նէ՞ իչին տիր։

Խոթանպօլ իչինէ, մաաղալլահ,
պիր թագբմ հայտուտար բէյտա
օլուպտա, հէր թարաֆը կէդերէք,
սարբաֆլարընը լիրալարընը, տիւ-
քեանճելարընը մալարընը, թէրվի-
լերին արշընլարընը վէ իւթիւլերինի,
վէ պէրպէրլերին ուսթուրա վէ մա-
գասարընը, վէ սայիր էնանֆլարընտա
ալէթլերինի վէ էնկէզլերինի զասպ
իթմէսէր, վէ եօլարը թուրթարագ,
միւրուր ու ուպուրու հէրքէս իչին
մէնն իյյէսէլէր, էհալինին հալինի՞.
ճէ օլուր, նա՞սըլ էթմէք վէ եէ-
յէճէք պուլապիլիր, վէ նա՞սըլ բա-
բա գաղանըպ կէչինէպիլիր։ Մէ-
կէրչի հիւքիւմէթի Սէնիյյէ, վէ
Զապթիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի, վէ
Շէհիր էմանէթի պէհիյյէսի, էօյլէ
պիր աֆէթի, պիր սագբգա ճայիզ
կէօրիւպ տէ իհմալ վէ միւսամէհա
իտէպիլի՞ր մի։ Իշթէ զէվալը քէօյ-
լիւրէր վէ էհլի զիրա իչին պու պէօյ-
լէ օլմուշ տուր վէ օլմագտա տըր,
եօլարտա ասլա էմնիյէթ գամմըշ
տըր, սէքիզ օն վէ եիկիրմի քիչի
պիր եէրէ թօբլանմատըգ՝ չօգ
եէրլերտէ, չէհիրտէն չէհիրտէ, վէ
գասապատան գասապատա տէյիլ,
իլլա քէօյտէն քէօյէ պիլէ կիտէ-
պիլմէքտէ, վէ էթմէք բարասը
գաղանապիլմէքտէ տէյիլ տիրլեր։
Էհլի զիրա վէ գարիյյէլեր սէքէնէ-
լերինին էմրի թէայիւշլերի պաշդա
պիր շէյտէն իպարէթ օլմաեըզ,
իլլա, էմնիյէթ վէ սէրամէթ իւզրէ,
հայվանլարըլյլա եա թարլալարընը-
տա չալըշմագըզ, վէ եախօտ էօ-
թէյէ պէրույէ էշեա, վէ երզագ,
վէ էմթա կէօթիւրիւպ կէթիրմէք-
լի՛ք, վէ հաթթա, հավայիճի զա-
բուրլյյէլերինի ճէլգ վէ թէատրի՛ք
իթմէքլի՛ք օլտուղու հալտէ, հայ-
տուտարը իսէ, պիր գաչ սէնէտէն
պէրու, բասթ կէլտի՛քլերի հայվան-
լարը զասգ իտիպ կէօթիւրմէքտէ,
վէ պախթսըզ ֆագբրլարընը էլլերի-
նի պէօյուրլերինտէ պրագմագտա
տըրլար, վէ պունլարընը ալէյհինտէ
հէր կիւն զուհուրա կէլմէքտէ օլան
պինդերճէ ահ ու ֆիղանլարը իշիթ-
մէքտէ վէ տիյնէմէքտէ պուլունան
մէհէմուրլար, սայ քի, պիր մասալ
տիյնէմէքտէ տիրլեր կիպի, գու-
լագլարընը պիյէ թաճիզ գելմըշ օլ-
մագըզը իսթէմէմէքտէ տիրլեր.
իսմի, պու հալ պէօյէ օլտուղ-
տա, պու ֆագբրլար նասըլ կէչի-
նէպիլէճէքլեր տիր, նասըլ բահաթ
օլուպ, վէ նէ՞ թարիդ իլէ տահիպ
սերվէթ, վէ եախօտ մահտուլա վէ
թէմէթթիյէ մալի՛ք օլարագ, տեվ-
լեթէ վերկի վերէպիլէճէքլեր տիր։

Պու սէօյլէտի՛քլերիմիզի Պապը
Ալի պին քերրե, վէ էհալի տախի
օն պին քերրե իշիթմիշ վէ պիլմէք-
տէ պուլունմուշ իսէ տէ, պու կիւն-
լերտէ Կէմէյի՛քտէն եաղբըմըզ օ-
լան եալընըզ ի՛քի վուգուաթ, պիր
գաթ տահա թասսիպ իթմէքտէ օ-
լուպ, վէ զիեատէսիյլէ չաեանը
տիգդաթ վէ միւթալաա պուլուն-
տուղունտան, պէեանընը էհէմմիյ-
յէթտէն տատ իտէրիզ։

Նէօյլէ քի, Կէմէյի՛քտէն եա-
բըմագտա օլան պիր շօսէ եօլու ի-
չին, մահէլլի մէղպուրէ ի՛քի սահթ
մէսաֆէտէ պուլունան Պէնլի գա-
բիյէսինին սէհմինէ 860 մէթրօ ի-
սապէթ իտէր։ Վէ մէղքիւր եօլուն
եա մէղքիւր գարիյէ էհալիսինէ
եաբարբրբլմասը, վէ եախօտ միւգ-
յիտէ թարիդիյլէ միւթէզիմմէրէ
վերիլիպ տէ, էհալիտէն պէտէլի ա-
լընմասը լազըմ կէլիր ի՛քէն, հէր
նասըլ իսէ, գայիմագամ պուլունան
զաթը միւսաատէ վէ եախօտ միւ-
սամէհասըյլա, միւզայիտէյ գօ-
նուլմագսըզը, պա գօնթրաթօ,
մէթրօսու 68 զչ. ա օլտուղու հալ-
տէ, իլթիզամա վերիլիր, վէ մէղ-
քիւր քէօյլուն իսթիեաբ մէճլիսի
տախի, մէղքիւր գօնթրաթը իմ-
զալամագ իւզրէ, Կէմէյի՛կէ չաղրը-
լըը։

Իսթիեաբ մէճլիսի թէքմիլ օլ-
մասընընտան, պիր գաչ ազալարը
կիտիպ, քէնտի քէօյլերի խալգընը
ֆուգարա օլտուղունու, վէ սէհիմ-
լերինէ խապէթ իտէն թարիգատ
քէնտիլէր չալըշըպ եաբաճագլարը-
նը, վէ պինտէն ալէյհ, մէղքիւր
գօնթրաթը իմզալաեամաեաճագլա-
րընը պէեան իտերլեր իսէ տէ,
պունլարա գարշը էօրֆ վէ թէհոտա
իշլէթտիրիլէրէք, վէ «սիզ ասրը-
նըզ, սիզի մահպէսատէ չիրիթ-
տիրիրսիզ» տէնիլէրէք գօրդու-
տուլտուղունտան, պիթթապի իմ-
զալամանա մէճպուր օլուրլար, վէ
քէօյլերինէ կիտերէք վուգուսի հալի
ի՛ֆատէ իսթէրլեր։

Էհալի պու խապէրի ալընը ամմաղ
կէմէյիկէ հիւքիւմէթի գօնաղընա
տէօքիւլիւրլեր, վէ մէղքիւր եօլու
քէնտիլերին եաբմանա հաղբը պու-
լունտուգլարընը, վէ մէղքիւր միւ-
զայիտէսիզ վէնիզամա մուղայիր
գօնթրաթը ասլա գապուլ իսթմէ-
յէճէքլերինի սէօյլերլեր, վէ հաթ-
թա եիւզքիչի գատար տախի եօլտա
իշլէմէյէ կիտերլեր։

Հալ պու քի պիլի՞րմիսինիզ հիւ-
քիւմէթի թարաֆընտան պունլարա
նէ՞ ճէվապ վերիլիր. «Պիզիմ գօնթ-
րաթըմըզ գօնթրաթ տըր, եաբտը-
զըմըզ եաբըմըշ պիթմիշ տիր» տէ-
նիլիր. վէ պունուն իւզերինէ, էհա-
լի տախի «խա՛յր, գապուլ իտէմէ-
յիզ, վէ հիչ պիր քէօյլուն սէհմինէ
իսապէթ իտէն եօլ, պու ֆիլեաթ-
տա իլթիզամա վերիլմէմիշ տիր,
էկէր էմնալի վար իսէ, իպրաղ օլուն-
տուն» աէտի՛քտէ, արթըգ հիւքիւ-
մէթտէ ճէվապ գալամատըղընտան,
մէղքիւր օլկինէ գատար եաբըմըշ
օլան եօլուն քէշֆ իտիլիպտէ բա-
բասը վերիլմէսինէ, վէ պագըսըն-
տան վազ կէչիլմէսինէ մէճլիսճէ
դարար վերիլիր, վէ միւլթէզիմէր
տախի պունա խաքեաթ օլուրլար.
վէ թարաֆէյնտէն գալֆալար վէ
ատամար կէօնտէրիլէրէք, եօլու
էօլչէրլէր, հիսապ իտերլեր, վէ
եէտի պին ղչ. դարար գելըպ,
բաբօրթօսունուա թագտիմ իտէր-
լեր իսէ տէ, միւլթէզիմլեր եէտի
պին ղչ. գապուլ իթմէյիպ, իլլա
օն իչ պին ղչ. իտտաա իթտի՛քլե-
րինտէն, վէ հիւքիւմէթտէ անլէ-
րի թասահուպ իթմէք իսթէտիկին-
տէն, քէշֆէ տախի դանի օշմաեըպ
վէ իթիպար իթմէյէրէք, վէ թէք-
բարէն էօրֆէ միւրաճաաթ իյյէյէ-
րէք, պու պիշարէլերի մահպէսէ
եէգա իտերլեր։

Վէզհասը, ճէպրի իթաաթա պէյ-
լեր վէ բաշալար տախի պօրճլու
տուրլար ֆէհվասընճա, զէվալլարլար
օն պիր կիւնտէն օն իչ պին ղրշու
վերմէք իւզրէ պիր սէնէտ վերերէք
մահպէստէն գուրթուրուրլար։

Ղարիպ եէրի շուրասը տըր քի,
գայիմագամ պէյին, պիրա միւղա-
յիտէ, եանի քէնտի քէյֆինճէ,
մէթրօսունու 68 ղչ. ա իթիզամա
վերմիկի մէղքիւր եօլու, քէօյլիւ-
լեր միւզայիտէյ վազ իտերէք,
մէթրօսունու եալընըզ 24 ղչա իւ-
թիզամա վերիրլեր։

Կէչելիմ իլինճի միսալէ։

Պու գեչ էանասընտա, շիտտէթլի
սօուգլար, վէ եէրլերտէ պիր արշը
գարլար պուլունտուղու, վէ թամ
էհալինին, հէր ճիհէթէ զարուրէթ
չէքմէքտէ օլտուղու կիւնլերտէ,
միւմանիլէյհ Կէմէյի՛ք գայիմագա-
մը էֆէնտի, մէղքիւր Պէնլի գարի-
յէսինին տերքեար օլան պագաեա
պօրճունու պիտէֆթի իսթէտիր,
վէ քէօյլիւլեր տէ ի՛ֆատէյի հալ
իլէ, մահսուլ վագթինէ գատար
սապրէ հիմմէթ պույրուլմասընը ըէ-
ճա վէ նիեազ իտերլեր իսէ տէ,
պիր տիւրլու միւսաատէյի ճայիզ
կէօրմէք իսթէմէտիկինտէն, պիր
գաչ տէֆա զապթիյէլեր իրսալիյլէ,
պօրճլարընա պէտէլ քէչի վերմէլե-
րինի էմր, վէ Կէմէյի՛քտէ հաղբը
միւշթէրի պուլունտուղունտան, պա
միւզայիտէ սաթբպ բարասընը ալա-
բագ, պօրճլարընա մահսուպ գելը-
ճաղընը պիլտիրիր։ Քէօյլիւլեր էօյ-
լէ հավալարտա հայվանլարընը կիտե-
մէյէճէքլերինի, վէ եօլտա թէլէֆ
օլաճագլարընը ի՛ֆատէ իյլերլեր.
հալ պու քի, ըէճալարը դապուլ
օլունմաեարագ, եիւզտէն գիեատէ
քեչի թօբլանմաբրբլարագ կէմէյի-
կէ ինտիրիլիր, վէ օրատա հաղբը
միւշթէրի տէ պուլունմատըղընտան,
պիր գաչ կիւն, զէվալը հայվանլար
աճ վէ պի իլաճ պէ.բլէթտիրիլիր,
վէ ադբպէթ.քեար պէշ թանէսի
զայպ վէ եախօտ թէլէֆ օլտուգ-
տան, վէ տիկէրլերի տէ հէմ պիր
աէրի վէ պիր քէմի.ք դալըպ, վէ
հէմ տէ ուեուզ իլլէթինէ ուղրա-
աբդտան սօնրա, եինէ քէօյլերինէ
կէրի կէօնտէրիլիր, վէ պէտէլ ագ-
ճէլերի խթէկնկտի.քտէն պաշդա,
պիր տէ ֆաղլա օլարագ չօպան մէ-
սարիֆի խթէրլէր։

Պունտա էսէֆ օլունճագ պիւ-
յիւք պիր շէյ տէ շու տուր քի,
մէղքիւր քէչիլէրտէն չօգլարընը
թէլէֆ օլտուգլարը շէօյլէ տուր-
սուն, քէօյտէ.քի սայիր հայվանլա-
րա տախի պուրաշարագ, խայլիճէ
հայվան դըրբլբը։

Միւմանլէյհ Կէմէյի.ք գայիմա-
գամ պէյի ալէյհինտէ, պունլա-
րա մանէնտ մուճիպի խարապկյյէթ,
վէ նէղամաթը տէվլէթէ մուղայիր
ամէլ ու հարէքէթլերինտէն տօպա-
եը, վալիյի վիլայէթ տէվլէթլու
Ահմէտ Վէֆիզ բաշա հաղրէթլե-
րինէ թէշէք.քիլէր վուգուսա կէլտի-
կինտէն, պու կիւնլերտէ խասսէ-
թէն պիր միւֆէթթիշ իրսալիյլէ
քէսպի մալիմաթ խրիմիշ իսէ տէ,
հէնուզ պիր նէթիճէսի կէօրիւլմէ-
տիկինտէն պէ.քլէնիլմէ.քտէ իմիշ։

Ահմէտ Վէֆիզ բաշա հաղրէթ-
լերինին ատալէթ վէ հագգանիյյէթ-
բէրվէրլի.քլերի միւսէլլէսի ալէմ իսէ
տէ, միւմանիլէյհ միւֆէթթիշ է-
ֆենտինին, գայիմագամ պէյ իլէ
բէ.ք սրգճա վէ իլթիֆաթլըճա կէօ-
րիւշմէլերի կէօրիւլմիշ օլտուղուն-
տան, աճապա, պու գատար սույի
հալլեր մէյտանտա ի.քէն, հիւանի
հալինէ սայի՞ր մի պիր բաբօրթօ
վերիլմիշ տիր տէյի շիւբհէ օլուն-
մագտա իմիշ։

Իմտի, շու հալլեր իւզերինէ, կէ-
բէ.ք հիւքիւմէթի Սէնիյյէնին, վէ
կէրէ.ք վալիյի միւշարիլէյհ հաղ-
բէթլերինին նաղարը տիգգաթ վէ
մէրհամէթլերինի աճիղանէ տավէթ
պերլէ, հիչ պիր եանընը վէ միւ-
պալաղա պուլունմատընը թագտիր-
տէ, ֆուգարանընը էօյլէ պիր սույի
իտարէտէն խէլասընա լութֆ ու
հիմմէթ պույրուլմասընը ըէճա ի-
տէրիզ։

Ճիւմլէ ալէմ, մէկէօնլարճա լիրա-
լարա միւհթաճ օլուպ, վէ պուրա-
եա այլարճա մէսաֆէտէ պուլունան
մահէլլերտէ լազըմ կէլէն իսլահա-
թը միթէատտիտէնին իճրասընա
չարչէշմ իլէ միւնթազըր պուլուն-
տուղու հալտէ, շուրաճգտա պուր-
նումուզուն ուճունտա, էհալի հագ-
գընտա ճայիզ կէօրիւլմէ.քտէ ալան
էնվայի զուլումարա վէ զաարլըգդ-
լարա նէ՞ մանէա վերմէլիյիզ։

ՆԷՎԻՅԷ

Վիէննա զաղէթալարընտան Նու-
վէլ Բրէս Լիպր զաղէթասընտա օ-
գունտուղունա կէօրէ, պունտան
օն օնպէշ սէնէ էվվէլ պիր տէլի-
գանլը վալիտէսի իլէ ի.քի պիրատէր-
լերինի պըրագբպ բարա գաղանմագ
իչին Ամէրիգաեա կիթմիշ, վէ օր
վագբթատան պէրու վալիտէսի իլէ
գարնտաշլարընա մէ.քթուպ եազմա-
տըրընտան, էօրմիշ օլտուղու էֆ-
քեարընա զահիպ օլմուշլար տըր։
Կէչէն այ գարֆընտա, ի.քի պիրատէր-
լեր, պիր էճնէպինին վիղեթասընը
գապուլ իտերլեր քի պուտա պաշ-
գա քիմսէ օրմաեըզ իլլա էօրմիւշ
տիւր զանն իթտի.քլերի գարնտաշը
իտի։

Գարնտաշլարընընէ տէրէճէ սէ-
վինան.ք.լերի թարիֆի հաճէթ տէ-
յիլ տիր, խուսուսի իլէ քի մեր-
գումմ Ամէրիգատան պէրապէրին-
տէ 300 պին ֆիորին կէթիրմիշ խոր
Պունուն իւզերինէ, մերգումար,
գարնտաշլարընա, վալիտէլերինին
ճիվար պիր մահէլլտէ պիր լոգան-
թա իշլէթմէ.քտէ օլտուղունու պիլ-
տիրիրլեր։

Ամէրիգատան կէլէն, վալիտէսի-
նի կիտիպ գուճագլանաճագ տէյի
սէվինիր, վէ Ամէրիգատան կէլտի-
կինի վալիտէսինէ պիլտէն պիրե
պիլտիրմէմէ.ք իչին, թէպտիլ գբեա-
ֆէթթ օլարագ կիտիպ վալիտէսինի
պուլմասընա, վէ լոգանթատա ի.քի
կիւն գալաբգատան սօնրա գարնտաշ-
լարը կէլիպ.քէնտիսինի վալիտէսի-
նէ թանընթմանա իչ գարնտաշլար
պէ.յնլերինտէ գարար վերիրլեր։

Տէլիգանլը օնպէշ սէնէտէն պէ-
րու օ տէրէճէ թէպտիլի հալ ու
հէյեթի իթմիշ խոր քի վալիտէսի
էվլատընը թանընամագ։ Տէլիգանլը
կիճէյի կէշիրմէ.ք իչին պիր օտա
խոթէր, վէ լոգանթաճը գարընա,
եանի վալիտէսինէ հրֆզ իթմէ.ք
իւզրէ 300 պին ֆիորին, (750
պին ֆրանգ) թէպլիմ իտէր։ Լոգ-
գանթաճը գատընը էօմրիւնտէ պու
գատար բարա եիւզիւ կէօրմէմիշ
խոր, կիճէ մերգումէ ուեուեամագ,
շէյթան եիւրէյինէ կիրիպ, էլինէ
պիր ուսթուրա ալընը, վէ մախատ-
մինին օտասընա կիրիպ շահ տամա-
ընընը քէսէր, վէ նաշընը կէօթիւ-
րիպ մախզէնին պիր քէօշէսինտէ
սագլար։ Ի.քի կիւն սօնրա, ի.քի
գարնտաշլար կէլիրլեր, վէ պիր էճ-
նէպի կէլմի՞մի, տէյի վալիտէլերին-
նէ սօրարլար։ Վալիտէլերի պու
սիւալի իշլոմինճէ ֆէնա սուրէթտէ
պէյնպի ալթար։ Վէ պիր թագբմ
սիւալլերտէն սօնրա հէր շէյի ենագլ
իտեր։ Էօլտուրարիյլի եօլճու
օլտուղունու պիլտիրմէ.քլերինտէ
մերգումմէ, հընչգընարագ, վէ «էօլ-
տուրիւն պէնի, էօլտուրիւն պէնի,
էվլատըմը էօլտուրտում» պաղրը-
շարագ կիտիպ քէնտիսինի հիւքիւ-
մէթէ թէսլիմ իտեր։

—Պու քերէ Տանիմարգատա վու-
գու պուլան թահրի նուֆուսատան,
մէմալի.քի մէղքիւրէտէ 1 միլեան
980,675 նուֆուս պուլունտուղու
անշաշընըմըշ տըր։

—Նիհիլիսթլեր, սույի գասա ճի-
նահէթլերինէ եէնիտէն պաշլամագ
էֆքեարընտա օլտըգլարը կէօրիւլ-
մէ.քտէ տիր։

Ժենէրալ Լորիս Մելիգոֆքն թէ-
սատպերի շէտիտէսի իլէ պիր խայլի
վագբթատան պէրի պուլնտրգլարը
հալը սիւքիւնէթտէն պու քերէ դա-
եէթ զարիպ պիր սուրէթտէ չէգ-
միշլար տըր։ Էօլիւմ թէհլիսատընը
հավի վարագալարը շիմտի իմ-
բէրաթօր վէ վելիահատան պաշգա
քիմսէյէ կէօնտէրմէեօրլար։

Բէթրսպուրկտան կէլէն խուսու-
սի պիր թէլէկրաֆինամէնէ կէօրէ,
իմբէրաթօրիչանընը ճէնաղէ պայրն-
տան ատէթտէ, իմբէրաթօր վէ
վելիահատ, օտալարընտա.քի մասա-
լարընը իւզերինտէ պէօյիւք պիրեր
քեաղըտ պուլմուշլար, վէ պունընն
օրթա եէրինտէ սիհահ ճանֆէստէն
պիր եիւրէ.ք բէսմի, վէ իւզերինտէ
կիւմիւշտէն պիր էյնէ սաբանմըշ,
վէ պունընն էթրաֆընտա աթիտ.քի
լուղէթլեր մուհարբեր պուլընմըշ
տըր։

«Ի.քի կիւնէ գատար էհալի զուլմ
ու թէատտիտէն գուրթուրուպ
ճիւմլէսի մէմնուն ու մահզուզ օլա-
ճագ տըր։ Ի.քի կիւնէ գատար,
այայընտան կէլտիկինիզ ճէնաղէ իլէ
կէօրիւշմէեէ կիտէճէ.քսինիզ։ Մի-
շարիլէյհանընը ֆաղիլէթի շիմտիեէ
գատար սիզի մուհաֆազա իթ-
մէ.քտէ իտի։»

(Իմզա) Իշխան Գոգինեան

Դարնտաշլարընընէ տէրէճէ սէ-
վինան.ք.լերի թարիֆի հաճէթ տէ-
յիլ տիր, խուսուսի իլէ քի մեր-
գումմ Ամէրիգատան պէրապէրին-
տէ 300 պին ֆիորին կէթիրմիշ խոր
Պունուն իւզերինէ, մերգումար,
գարնտաշլարընա, վալիտէլերինին
ճիվար պիր մահէլլտէ պիր լոգան-
թա իշլէթմէ.քտէ օլտուղունու պիլ-
տիրիրլեր։

Ամէրիգատան կէլէն, վալիտէսի-
նի կիտիպ գուճագլանաճագ տէյի
սէվինիր, վէ Ամէրիգատան կէլտի-
կինի վալիտէսինէ պիլտէն պիրե
պիլտիրմէմէ.ք իչին, թէպտիլ գբեա-
ֆէթթ օլարագ կիտիպ վալիտէսինի
պուլմասընա, վէ լոգանթատա ի.քի
կիւն գալաբգատան սօնրա գարնտաշ-
լարը կէլիպ.քէնտիսինի վալիտէսի-
նէ թանընթմանա իչ գարնտաշլար
պէ.յնլերինտէ գարար վերիրլեր։

Տէլիգանլը օնպէշ սէնէտէն պէ-
րու օ տէրէճէ թէպտիլի հալ ու
հէյեթի իթմիշ խոր քի վալիտէսի
էվլատընը թանընամագ։ Տէլիգանլը
կիճէյի կէշիրմէ.ք իչին պիր օտա
խոթէր, վէ լոգանթաճը գարընա,
եանի վալիտէսինէ հրֆզ իթմէ.ք
իւզրէ 300 պին ֆիորին, (750
պին ֆրանգ) թէպլիմ իտեր։ Լոգ-
գանթաճը գատընը էօմրիւնտէ պու
գատար բարա եիւզիւ կէօրմէմիշ
խոր, կիճէ մերգումէ ուեուեամագ,
շէյթան եիւրէյինէ կիրիպ, էլինէ
պիր ուսթուրա ալընը, վէ մախատ-
մինին օտասընա կիրիպ շահ տամա-
ընընը քէսէր, վէ նաշընը կէօթիւ-
րիպ մախզէնին պիր քէօշէսինտէ
սագլար։ Ի.քի կիւն սօնրա, ի.քի
գարնտաշլար կէլիրլեր, վէ պիր էճ-
նէպի կէլմի՞մի, տէյի վալիտէլերին-
նէ սօրարլար։ Վալիտէլերի պու
սիւալի իշլոմինճէ ֆէնա սուրէթտէ
պէյնպի ալթար։ Վէ պիր թագբմ
սիւալլերտէն սօնրա հէր շէյի ենագլ
իտեր։ Էօլտուրարիյլի եօլճու
օլտուղունու պիլտիրմէ.քլերինտէ
մերգումմէ, հընչգընարագ, վէ «էօլ-
տուրիւն պէնի, էօլտուրիւն պէնի,
էվլատըմը էօլտուրտում» պաղրը-
շարագ կիտիպ քէնտիսինի հիւքիւ-
մէթէ թէսլիմ իտեր։

—Պու քերէ Տանիմարգատա վու-
գու պուլան թահրի նուֆուսատան,
մէմալի.քի մէղքիւրէտէ 1 միլեան
980,675 նուֆուս պուլունտուղու
անշաշընըմըշ տըր։

—Նիհիլիսթլեր, սույի գասա ճի-
նահէթլերինէ եէնիտէն պաշլամագ
էֆքեարընտա օլտըգլարը կէօրիւլ-
մէ.քտէ տիր։

Ժենէրալ Լորիս Մելիգոֆքն թէ-
սատպերի շէտիտէսի իլէ պիր խայլի
վագբթատան պէրի պուլնտրգլարը
հալը սիւքիւնէթտէն պու քերէ դա-
եէթ զարիպ պիր սուրէթտէ չէգ-
միշլար տըր։ Էօլիւմ թէհլիսատընը
հավի վարագալարը շիմտի իմ-
բէրաթօր վէ վելիահատան պաշգա
քիմսէյէ կէօնտէրմէեօրլար։

Բէթրսպուրկտան կէլէն խուսու-
սի պիր թէլէկրաֆինամէնէ կէօրէ,
իմբէրաթօրիչանընը ճէնաղէ պայրն-
տան ատէթտէ, իմբէրաթօր վէ
վելիահատ, օտալարընտա.քի մասա-
լարընը իւզերինտէ պէօյիւք պիրեր
քեաղըտ պուլմուշլար, վէ պունընն
օրթա եէրինտէ սիհահ ճանֆէստէն
պիր եիւրէ.ք բէսմի, վէ իւզերինտէ
կիւմիւշտէն պիր էյնէ սաբանմըշ,
վէ պունընն էթրաֆընտա աթիտ.քի
լուղէթլեր մուհարբեր պուլընմըշ
տըր։

«Ի.քի կիւնէ գատար էհալի զուլմ
ու թէատտիտէն գուրթուրուպ
ճիւմլէսի մէմնուն ու մահզուզ օլա-
ճագ տըր։ Ի.քի կիւնէ գատար,
այայընտան կէլտիկինիզ ճէնաղէ իլէ
կէօրիւշմէեէ կիտէճէ.քսինիզ։ Մի-
շարիլէյհանընը ֆաղիլէթի շիմտիեէ
գատար սիզի մուհաֆազա իթ-
մէ.քտէ իտի։»

(Իմզա) Իշխան Գոգինեան

ԱԶԳ

Նորայրի Դաղղիերէն—Հայերէն Բառարանին վեցերորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Դիմաւոր թերանցն է Ֆրէնկեան գրավաճառանոցը, Ուղուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ գրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ԻԼԱՆԱԹ

Թօքխանէյի ամիրէտէն

Նիւհաս թօք թալաշը, 15 պին օգդատան 20 պին օգդաեա գատար, վէ պէհէր օգդասը 6 ղշ. գբ.յմէթի իլէ։

Թուրնօ տէսթիկեահընտա հասբլ օլմուշ թաբա թալաշը, 7 պին գբ.յ-յէտէն 8 պին գբ.յ.յէ.յէ գատար, վէ գբ.յ.յէսի 6 ղշտան։

Սարը թէնէքէ խուրտէսի. մէթալիք դօվանը 1511 օգդա, վէ խուրտէ պօրու վէ թբրանբէթ 667 օգդա, ճէման 2178 օգդա, դբ.յ-յէսի 4 ղշ. 20 փարատան։

Նիւհաս բոյրա վէ սէբիլ պուրմասը վէ դօվան 8840 օգդա, վէ խուրտէ նիւհաս վէ պաշլըգ վէ սայրէ 3700 օգդա, վէ նիւհաս քեավսէլէ 1447 օգդա, վէ բիլթա նիւհաս 202 օգդա։ ճէման 14,189 օգդա, պէհէր օգդասը 6 ղշ. տան։

Բիրինճ խուրտէսի. սիթուն չէնպերի վէ սայրէ 820 օգդա, պօրու խուրտէսի 451 օգդա, թիւֆէնք էճդասը 335 օգդա, բիրինճ էյինթիսի 246 օգդա, վէ բարէ-քէնթէ 301 օգդա, ճէման 1963 օգդա, օգդասը 4 ղշ. 20 փարատան։

Թօքհանէյի ամիրէ մէրքէզ անպարը.յա Գրրդ աղաճ ֆիշէնքխանէսի մէվճուտունուն ֆիրուխթի մուդարրէր օլան պալէատէ մուհարրէր իւլ մրգտար վէլ էճնաս իշլեանքն պահասը էվվի թէգարրիւրինն, օն պէշ կիւնէ գատար, եիւզիւք Օսմանլը ալթունու եիւզ ղշ. իթիպարը իւզերինէ այնէն վէ բէշինէն ալթուն օլարագ, թէսվիյէ վէ իթա օլունմագ, վէ իւճրէթի նագլիյէսի իլէ բէսմի կէօմրիւք վէ մէսարիֆի սայրէսի պայիյէ ա.յիա օլմագ շարթը վէ շէրայիթի սայրէ իլէ, վէ միեանլարբնտա կէօսթէրիլէն ֆիեաթ իլէ, թալիպի իւզերինէ գարմշ օլտուղունտան, վէ տօգսան ալթը սէնէսի հաղիրանքնէն օն ալթընճը բազար իրթէսի կիւնիւ պիլ միզայիտէ գարարը գաթիլերի վիրիլէճէկի կիպի, իրթէսի սալը կիւնիւ տախի եիւզտէ պէշ զամմը դապուլ օլունճաղընտան, պունլարը տահա զիեատէ պահա իլէ իշթիրահա թալիպ օլանլարքն, նիւմունէլէրինի էօրիւպ շէրայիթինի պիլ էթրաֆ անտամագ իւզրէ, թարիխի իրանտան իթիպարէն զիւքր օլունան կիւնլերին սահաթ օնունա գատար, Թօքխանէյի ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի։

Օրման վէ մէտտին մէճլիսինտէն

Ճէզայիրի պահրը սէֆիտ վիլայէթի ճէրիկէսինտէ Միտիլլի ճէզիրէսինտէ Պէրէ նահիյէսինտէ քեայնի Մաղրա գարիյէսիյէ Օսգօյլու գարիյէլերի հուտուտունտա, վէ ասհապընքն միլքէն միւթէսարրըֆ օլտուղարը արազի տախիլինտէ Միտիլլի էհալիսինտէն րիֆաթլու Ապտի պէյ իլէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի թէպասաբնտան մատամ Էլիեբթ, վէ մախտումի Էրնէսթ Էպաուէթ, վէ Իթալեա տէվլէթի թէպասաբնտան Ֆօրսինի ճիւղէրէ թարաֆլարընտան պիթթահարրի զախիրէ իխրաճ օլունուպ, խարիթասը մուճիպլինճէ շիմալէն Դօգօ թէրէսիյէ, Գաեասպաշը թէրէսինտէն Պաթարօր Գալօբրա վէլի թէրէսի պէյնինտէ խաթթը միւնէքքէր, վէ զարպէն մէզքիւր թէրէ իլէ Բէթրօնեօ թէրէսինտէն Պաթարօր ահլատա թէրէսի պէյնինտէ վագբ խաթթը միւնէքքէր, վէ ճէնուպէն մէզքիւր թէրէ իլէ Թաշգաեա թէրէսի պէյնինտէ վագբ խաթթը միւսթէգբիմ, վէ շարգան մէզքիւր թէրէ իլէ Թարսօգագ թէրէսինտէն Պաթարօր Դօգօ թէրէսի պէյնինտէ վագբ խաթթը միւնէքքէր իլէ մահտուտ օլուպ, օն իքի պին սէքիզ եիւզ տէօնիւմ արազի տէրուէնինտէ իմալ օլունաճագ օլան պիր գբթա անթիմոն մատէնինին, տօգսան տօգուզ սէնէ միւյտէթի իմթիեազկէ իլէ, թալիպ վէ միւթէհարրիի միւմալէյհիմ իւհտէսինէ իհալէսի թէգարրիւր էյլէտիկինտէն, իշպու մատէնէ տայիր պիր կիւնա էթիրազը օլանլարբն, թարիխի իլանտան իթիպարէն իքի մահ միւտտէթ զարֆքնտա, Տէրսէատէթաէ օրման վէ մէատին մէճլիսինէ, վէ թաշրալարտա մէրքէզի վիլայէթ վէ լիվայէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

Օրման վէ մէատին մէճլիսինտէն

Գասթամունի վիլաեէթինտէ քեասին օլուպ, էմանէթէն իտարէ օլունմագտա իքէն թէրք վէ թաթիլ օլունան Քիւրէ նամ նիւհաս մատէնի ճիւրուֆլարը.յա, ճիվարընտա վէ խարիթասը տախիլինտէ զուհուր իտճէճք օլան նիւհաս մատէնէրինին հասբլաթը սաֆիյէսինին եիւզտէ պէշ բիւսումը նէսպիյէ իլէ, պիլ միւզայիտէ, սէնէվի թէգարրիւր իտէճէք պէտէլի մագթուի, վէ մատէնի մէզքիւրուն իմալը իչին թասսիս օլունաճագ արաղէնին պէհէր տէօնիւմիւ իչին իգթիզա իտէն բէսմի մուգարրէրի, պէհէր սէնէյի մալկէ մարթ իպթիտասընտա, լիրայի Օսմանի եիւզ ղրշա օլարագ, օրման վէ մէատին վէզնէսինէ իթա դբլընմագ շարթը վէ շէրայիթի սայրէ յի նիզամիյէ իլէ իմալ օլունմագ իւզրէ, սէնէվի էլլի լիրա պէտէլի մագթու իլէ, թալիպ զուհուր իյլէտիկինտէն, պէտէլի մագթուի մէզքիւրէ զամմ իլէ, մատէնի մէզքիւրուն տէրիւհտէսինէ թալիպ օլանլարքն, թարիխի իրանտէն իթիպարէն զիւքր օլունան կիւնլերին սահաթ օնունա գատար, Տէրսէատէթաէ օրման վէ մէատին մէճլիսինէ, վէ մահէլլինճէ տախի մէրքէզի վիլայէթէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։

Էվգաֆը հիմաեունտան

Լիւզումու օլան պէշ եիւզ ալթմշ պու գատար քիլէ չօրպալըգ հընթա իլէ պին եիւզ օթուզ գբ.յ.յէ պիրինճի սիպիր եաղընքն էսմանլարը, եիւզիւք ալթուն եիւզ ղշ. ա իթա օլունմագ շարթը վէ շէրայիթի սայրէ իլէ իճրա օլունան միւնագասալարընտա, չօրպալըգ հընթանքն պէհէր քիլէսի օթուզ իւչ ղշ. օթուզ, վէ բօղանը սատէնին պէհէր գբ.յ.յէսի օն ղշ. օթուզ փարատա թալիպլերի իւհտէլերինտէ օլտուղունտան, վէ իշպու հաղիրանքն օն պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սահաթ տօգուզտա գարարը գաթիլերի իթա օլունաճաղընտան, նօգսանը.յա իթաեա թալիպ օլան թիւճճարքն, վագթի մէզքիւրտան էվվէլ, էվգաֆը հիմաեուն խաղինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլերի։

Զինկեանէ Գբզբնքն օն պէշինճի ճիւղի չբգմբշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագբմ կէրէք մանթպասամբշտա վէ կէրէք քիթապճբլարտա սաթբլմագտա օլտուղունտան, վէ մէզքիւր քիթապը օգուեանլարքն քեաֆֆէսի տախի թէլէզղիւզ իտէրէք մէՀՀուն գալմագտա պուլունտուգլարընտան, կիւզել բօման օգումագ արզու իտէնլերին, իշթիրասընա հիմմէթլերինի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

LOTERIE

2ԻՆՃԻ ՍԷՐԻ

ՀԻԻՔԻՄԷԹԻՆ

ԹԱՀԹԸ ՔԷՖԱԼԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐ

Ինչու պէօյիւք բիանգօ Համպուրկ հիւքիւմէթինտէն թահսին օլունուպ սայիր ֆօնտօլար կկպի հիւքիւմէթին թահթը քէֆալէթինտէ պուլունմագտա տը.ր։ 83,500 պիւէթտէն իպարէթ օլուպ, պունլարտան 41,200 պիւ թի գաղանաճագ տը.ր։ Տիմէք տիր քի գաղանա, իհթիմալի բէք պէօյիւք տիւր, չիւնքի պիւէթլէրին եարը.ընտան զիեատէսի գաղանաճագ տը.ր։ Պիւէթլէր ալթը տէֆատա վէ պիրիպիրինէ եաղըն վայ.ըթտա չէքիլիր։ Էն պէօյիւք իգրամիէ

500,000

ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

1	պիւէթ	գաղա-	Ֆր.	Ֆր.
	»	նաճագ	312,500=	312,500
1	»	»	187,500=	187,500
1	»	»	125,000=	125,000
1	»	»	75,000=	75,000
1	»	»	62,500=	62,500
2	»	»	50,000=	100,000
2	»	»	37,500=	75,000
5	»	»	31,250=	156,250
2	»	»	25,000=	50,000
12	»	»	18,750=	225,000
24	»	»	12,500=	500,000
4	»	»	10,000=	40,000
2	»	»	7,500=	15,500
52	»	»	6,250=	325,000

Վէ դայրիհիւմ վէ դայրիհիւմ 41,200 ատէտ պիւէթլէրին գաղանաճագլարը իգրամիէլերին մը.ընտարը, 9,935,625 ֆրանգ տը.ր։

Համպուրկտա մուգիմ Վալանթէն վէ շիւրէքեասը նամ պանգա, անա պիւէթլէրինի սաթմաեա մէմուր իտիլմիշ տիր։ Իշպու պիւէթլէրտէն սաթըն ալմագ իսթէեէնլերին, սը.բարը.ը.ղարը.նը տը.ղրուտան տը.ղրուեա վէ ալաֆրանկա յուլիս 7 տէն էվվել մէզքիւր պանգաեա կէօնտէրմէլի տիրլեր։ Պիրինճի գուրա բէսմ. բրօկրամ մուճիպինճէ եէվմը մէզքիւրտէ վուգու պուլուր։ Թէքմիլ պիր պիւէթին ֆիեաթը բէսմէն 22 ֆրանգ 50 սանթիմէ դարարլաշտրմը.ը տը.ր։

Իսթէեէ.ի եարը պիւէթ տախի կէօնտէրիլիր, վէ պունըն ֆիեաթը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

Սը.բարը.ը օլունան պիւէթլէրին պէտելի, թահիւլիւ մէքթուպ տէրու.նէնէ Ֆրանսա պանգոթը, վէ եախօտ Բարիս, Լօնտրա, Վիէննա վէ եա Սլմանեա իւզերինէ չէքիլմիշ բօլիցա, վէ եախօտ հէր գանդի մէմալիքին օլուր իսէ օլսուն բօստա բուլու գօեարագ կէօնտէրիլմէլի տիր։ Էն մինասիպ թարիգի ագչէյի էնթէրնասիոնալ բօստասընա թէսլիմ իտէրէք կէօնտէրմէլի տիր։ Ագչէյի ալտը.ը.ղը.ը.ղտա պիւէթլէրի բօստա իլէ սահիպինէ կէօնտէրիրիզ։ Պիւէթլ.ը իլէ պէրապէր գուրանը.ն բէսմի բրօկրամը.ընը կէօնտէրտիկիմիզ միսիլու, գուրատան սօնրա տախի գուրանը.ն ՐԷՍՄԻ լիսթասը.ընը կէօնտէրէճէյիզ։ Ալտը.ղը.մը.ղ սը.բարը.ը.ղարը պիր էյիճէ գայտ իտէրիզ, չէյլէ քէ հիչ պիր պիւէթ սահիպի.ին իսմի ունուտուլմագ։ Պունտան մատտա, իգրամիէ դաղանան նիւմէրօլար պիր չօգ միւթէպէր դաղէթալարա ն.ը.ր իտիլէճէք տիր։ Պիր պիւէթ հէր նէ մը.գտար իգրամիէ գաղանա, անիտէ սահիպինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։ Սը.բարը.ը.ղարը, աթիտէքի ատրէսէ կէօնտէրիլմէլի տիր։

VALENTIN et Cie

Bureau principal de Loterie

Hambourg (Allemagne

Ինկիլիզ, Ֆրանսը.ղ, Իթալեան վէ Բօրթիքէզ լիսանլարը.յա մէքթուպլարը.ը.ղ։ Շարգտան Համպուրկա մէքթուպլար 6 կիւնտէ կէլիր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ՀՌԶԱԿԱՒՈՐ ՈՃԻՐՔ

ՊՐԷՆՎԻԼԻԷ ՄԱՐԲԻԶՈՒՀԻ

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՄԱՅ

Թարգմանէ Մ. Ե. Մելիքեան

Հրատարակէ Ս. Ղ. Պարոնեան

Սոյն հետաքրքրական պատմութիւնը որ ընտիր պատկերներով ճոխացեալ է, Հայրենիքի խմբագիր Մ. Ե. Մելիքեան էֆէնտիի թարգմանութեամբ 'ի լոյս ընծայեալ ըլլալով, կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով ի գին 7 ղրուշ։

Իսկ կեդրոնատեղին է, Եկեղեցական Զիլինկիրէր ճատատէսի Ս. Ղուկասեան գրատունը. ուր կը ծախուի նամ «Արուեստ երկայնակեցութեան» անուն օգտակար գիրքը 'ի գին 10 ղրուշ։

Նօ. 2

ԻՄՈՒՄ ԻԶԻՆ ԷՀԷՄՄԻ ԵԷԹԼԻ ՏԻՐ

Պա խուսուս գօնսօլսալար, կէմի գարտանլարը, վէ մէմալիքի էճնէպիէեէ հիճրէթ իտէնլեր, վէ էճնէպի վէ սը.ճագ իգլիմէրտէ եաշաեան էյրօբալը.ը.ր իչին։

Մէյվէ սուեու իլէ թէրթիպ օլունուպ թապի պիրմահսուլ սաբլան էնսօսը.ն իչ պու Eno's Fruit Salt թէրթիպինի իսթիմալ իտին։ Դանը թէմիզլէմէք ճիհէթիյլէ օլան էհէմմիեէթի տէրէճէյի նիհայէտէ տիր։ Ինսանը.ն գանը թէմիզլէնմէտիյին.տէ էօմրիւ տուիմա թէհլիքէ իչինտէ օլուր, Դան թէմիզ օլտուղունտա, վիճուտ տա սաղլամ վէ թէմիզ գալը.ը.ղ, պու սուրէթլէ, պիր չօգ խասթալը.ը.ղ։ պա խուսուս սրթմա վէ գարահիեէր խասթալը.ը.ղարը.ն էօնիւ ալը.ն.ը.ր։

Էնօնը.ն Fruit Salt թէրթիպ իյլէմիշ օլտուղու իչպու շուրուպու վիճուտա սէրինիք վէ գուվվէթ վէրիր։ Եօլճուլուգ էտնլէր, պէրապէրլէրինտէ պու շուրուպտան ալմալը տը.ր.ը.ր, չիւնքի էն զիեատէ թէհլիքէլի սրթմալարը.ն վէ գանը.ն պօղուլմասը.ն էօնիւնիւ ալը.ր։ Իշպու մուալիճէ, ֆամիլեալար իչին էյի պիր մուալիճէ տիր։ Ինսանը.ն վիճուտինի զայիֆլաթմասը.ղ պիլաքս գուվվէթլէնտիրիր, չօգ սու իչիրթմէզ, վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէնլերէ եէմէյի գօլայճա հազմ իթտիրիր։

Հինտիսթանտա պիր Ինկիլիզ մէմուրուն.տան աթիտէքի մէքթուպու ախզ իթմիշիմտիր։

«Իքի տուզինա Ֆրիւի Սաթտան կէօնտէր։ Ամէրիգատա, Հինտիսթանտա, Մը սը.ը.ր վէ Էյրօբատա, սը.թմա տախի տախիլտէ օլարագ պիր չօգ խասթալը.ը.ղար էհնասընտա իսթիմալ իտիպ հէր վագբթ ֆայիտէսինի կէօրտիմ։ Իմտի իշպու մուալիճէյի պիլիճիմէ եօլճուլարա թավսիեէ իտէպիլիրիմ։ —Պէնտէնիզ կէլինճէ, հէր վագբթ եանը.մտա թաշը.ը.ր.մ։»

6 յուլիս 1878 Հինտիսթանտա

Պիր Ինկիլիզ մէմուրու

Ինսանլարը.ն չիմտիքի եաշաեը.ը.ղարը թարը.ղ, եանի, խամուր իչի, եաղը վէ շէքերլի եէմէք եէմէյլերի, վէ իշրէթ իտիպ տէրճէճէյի քիֆաեէտտ վիճուտլէրինի եօրմամալարը, գարահիէրին պօղուլմասընա սէպպպ օլմագտա տը.ր.ը.ր։ Սաֆրէյի օլուպ գարահիեէրլէրինին սէրպէսթճէ հարէքէթ իթմէսինի արզու իտէնլերէ, աղ իշրէթ իլլէմէլերինի, շէքեր եէմէմէլերինի վէ եախօտ շէքերի սու չինտէ էրիտէրէք էօյէճէ իշմէլերինի թավսիեէ իտէրիզ։

J. C. Eno's Hatchman Fruit Salt Work S. E.

ԹԷՄԻՆԱԹ. — Շիշէլերէ տիպտիտին, վէ պագը.ն քի գարսիւլէրի իւզերինտէ չու Ֆրանսը.զճա Fruit Salt նայար պուլունուն։ Իւզէրինտէ իշպու գը.ը.ղար պուլունմահան չիշէլեր սախթէ տիր։

Eno's Fruit Salt Works Hatcham Londres.

Սաթը.ը.ը Դալաթատա Եիւքսէք Դրը.ը.ը.ը.մտա միսիւ Էյտիլնան Կարիւանանը 95 վէ 96 Նիւմէրօլու մաղազասընտա վէ Պէյօղլուտա միսիւ Ժօրժ Պէյքը.ը.ը 200 վէ 500 Նիւմէրօլու մաղազասընտա։

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ Մ. ԲԱԳԻ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիրա մընտա վաբօր իշլէթտիրիր։ Վաբօրլար 15 կիւնտէ պիր Մարսիլեատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլեր վէ հէր ամ պէշ կիւնտէ Զարլէնպիհ կիւնլերի Իսթանպօլտան հարէքէթլէ, Թրապզոն, վէ Պաթում, վէ Բօթիեէ, վէ օրատան գալգբպ տօղրու Իսթանպօլա վէանտէն չարբուգ սուրէթ. է Մարսիլեաա կիտէր։

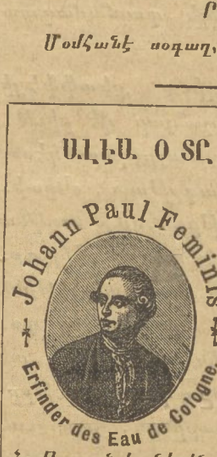
Նավլուն վէ մալ եիւքլէթիմէք վէ մալիւմաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ

ՐՕՊԷՆ ԲԷՊՈՒԼ

Մօմհանէ սօգաղ, Ն. 114

ԱԼԷՍ. Օ ՏԸ. ԳՕԼՕՆԵԸ



Օ տը Գօլօնեընքն էն ալէասը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին լճաա էյլէտիյի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕՍԱՆ Ֆարինանը Միլան շէհրինտէ 139 նիւմէրօլու Հօշթասըն խանէսինտէ իսպիքտէն կէշիրսկի Օ տը Գօլօնեը տը.ր։

Շիշէնին իւզէրինտէ գը.ը.մպը.ը.ղը վէ մախ պիր մարգա վար տը.ր։

Իշպու Օ տը Գօլօնեը եալընը.ղ Գալաթատա Մէրթիպանի օսգաղընտա 12 նիւմէրօլու Թընէլ խանընտա իլգ գաթտա մէմուրը մախսուսը միսիւ Ժօզէֆ Լ. Ֆլօրանինին օտասընտա սաթը.ը.ը։

ՍԱՀԻՊ Ղ.Ա.Զ.Լ.Թ.Ա.

ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՍԱՐՐԱԳԻՏԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱԲԸ

Լօնտրա 21 Յունիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98-3/4
Էհամը Ումումիէ աչըլը	11-1/16
» » գարանտը	11-
1865 Իսթիգրազը	12-
1869 »	11-1/2
1871 »	71-
1872 (Պօնտիւ Թրէզօր)	19-1/2
1873 »	11-1/4
Օսմանլը Պանդասը	11-7/8
Ռուսիա խսթիգրազը 1873	91-1/4
Մը.ը.ը.ը խսթիգրազը պիրլէչմիշ	60-7/8
» իմթիեազը (չը.մէնտը.)	88-3/4
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 խսթիգրազը	83-7/8
Տարբա սանիեէ	73-1/4
Մը.ը.ը.ը.ը Բօչիյա խսթիգրազը	93-1/2
1877 Մանճարիսթան էհամը	96-1/8
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-47

Բարիս, 21 Յունիս

Ֆրանսը.զ ֆօնտսուս 3 %	86-30
» » 3 % Ա. մորթիսմանը	-
» » 5 %	120-50
Էսհամը Ումումիէ աչըլը	11-35
» » գարանտը	11-32 1/2
1865 Իսթիգրազը	60-
1869 »	53-75
1873 »	57-
Ռումէլի չըմէնտը. թահվիլա.	36-30
Օսմանլը Պանդասը	552-50
Դրէտի Լիոնէ	963-75
Ռուս ֆօնտսուս 5 % (1877	98-1/2
Ռուսիանը.ն Շարք խսթիգրազը	62-
Իթալիա ֆօնտսուս	88-35
Մը.ը.ը.ը խսթիգ. պիրլէչմիշ	310-
Իսբանեա խարիճի խսթիգրազը	
Դամպիս Լօնտրա իւզէրինէ	25-50

Բարիս, (Պուլվար) 18 Յունիս

Ֆրանսը.զ ֆօնտսուս 3 %	-
Էհամը Ումումիէ	-

Վիէննա, 21 Յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	117-10
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	16-40

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում.	յունիս 8 ազմ. գբ.	12- 2
» »	յունիս 10 սպհ. աշ.	12- 4
» »	Էն եիւքսէք	12- 4
» »	Էն աշաղը	12- 3
» »	Սաաթ 5 տէ	12- 4
1865 Իսթիգ. (Մութօն)	6 % ֆ.	59-
1865 » »	6 % ֆ.	59-
1869 »	(Բինար) 6 % ֆ.	58-
1872 »	(Պօնտիւ Թրէզօր	19-
1873 »	(Բինար) 6 % ֆ.	35-
Ռումէլի չըմէնտըֆէր		35-7/8
Բէքօր	Բ-ը-	20-
Հէվալէսիգ	Բ-ը-	20-
Ագչէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	3-25
Սօսիէթէ ժէն 6 %	4-20
Իսթանպօլ Պանդասը	7- 5
Սօսիէթէ Օթօման	3-55
Թրամվայ 5 %	3-55
Լավրիսմ (մատէն)	88-

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը վիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ վիրասը	110- 6
Ֆրանսը.զ ալթունու	88- 6
Բօլ	90-19
Դրիմից ալթունու	51-27
Պէնեազ մէճիտիյէ	197-
Մէթալիք	211-20
Պէշլիք	208-
Սլթըլըգ	128-20
Պագը.ը.ը	520-
Գարպօն գայիմէսի գաթիք	8-50

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1180-
Էն աշաղը	1170-
Սաաթ 5 տէ	1175-